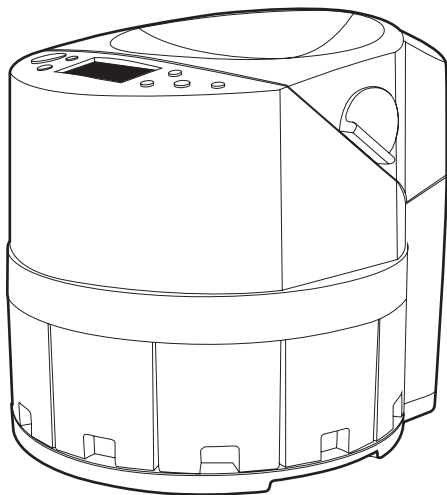




QUICK INSTALLATION GUIDE

ENGLISH | ESPAÑOL | FRANÇAIS | DEUTSCH | ITALIANO | PORTUGUÊS | NEDERLANDS
SZLOVÁK | ČESKY | SLOVENŠČINA | LATVIEŠU | LIETUVA | EESTI | ΕΛΛΑΔΑ | SUOMI

1450 COIN COUNTER & SORTER

INTRODUCTION

Thank you for purchasing the Safescan 1450 coin counter and sorter. This quick installation guide will help you get started with your coin counter.

PLEASE TAKE NOTICE

Should the equipment be altered in any way or used in a manner for which it was not intended at the time of delivery, the supplier of the equipment accepts no responsibility for injury or damage to personnel or equipment.

SAFETY PRECAUTIONS

- Do not use flammable spray to clean the machine.
- If the machine is exposed to cold environment for a long time, it is necessary to sustain it at room temperature about two hours before use.
- Please ensure that no foreign objects (e.g. no coins other than euro coins, paper clips, staples, paper of coin tubes) fall into the machine, these may block the mechanical parts and the sensors of the machine and damage or break them.
- On the edge of the hopper, there is a warning line ("FULL LINE"), the coins in the hopper should not exceed this line, otherwise it will affect the performance of the machine.
- If the unit makes unusual noise or gets stuck while the counting process is running, switch off the machine and check whether foreign objects are inside the unit.
- Always stop and power-off the machine before cleaning or maintenance, to prevent injuries.
- Do not remove the cover of the machine unless the machine is unplugged from the power outlet.
- To prevent shock hazard, do not touch the power cable with wet hands.
- To prevent fire or short circuit, unplug the unit if you want to move it to another position.
- Hold the plug disconnecting the unit from the power outlet, never pull the cord.

PACKAGE CONTENTS

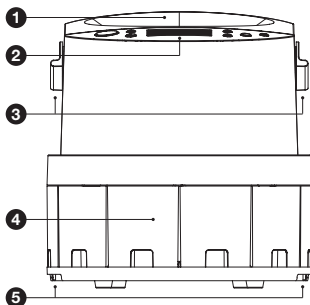
1. Safescan 1450 Coin Counter
2. Power cord
3. 8 Coin cups
4. Cleaning brush
5. Spare fuse
6. Warranty card
7. Quick installation guide

SETTING UP YOUR MACHINE

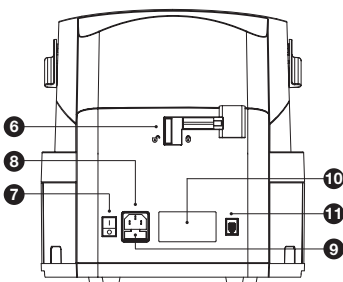
1. Connect the power cord to the power connector at the back of the 1450.
Connect the power cord into the mains outlet (AC 220~240V).
2. Switch on the counter with the power switch located at the back.
3. The counter performs a self-test. The display will show WAIT.
4. When display shows 0 pcs / 0.00 the device is ready for counting coins.



MACHINE PARTS



FRONT



BACK

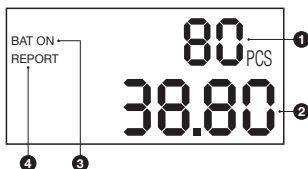
- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Coin hopper | 6. Safety lock |
| 2. Control panel & LCD display | 7. Power switch |
| 3. Coin hopper release handles
(not for lifting the machine!) | 8. Mains power connector |
| 4. Coin cups | 9. Fuse |
| 5. Grip area to lift the machine | 10. Product label |
| | 11. Print port connector (RJ-10) |

CONTROL PANEL



Nr	Button	Count menu	Settings mode	Report menu
1.	[START]	Start / Stop counting	Exit settings menu	Exit report menu
2.	[SETTINGS]	Open settings menu	Toggle between Batch settings and Time & Date settings	Open settings menu
3.	[REPORT]	Open report menu	Open report menu	Toggle between count result per denomination starting with € 0.01
4.	[+]	Activate/Deactivate batch counting	Press once: Increase value with 1 Press and hold: Increase value in steps of 10	n.a.
5.	[-]	n.a.	Decrease value with 1 Press and hold: decrease value in steps of 10	n.a.
6.	[CLEAR]	Clear count result	Clear batch settings entry	Clear count results
7.	[PRINT/>]	Print count results	Batch settings: Toggle between the denominations Toggle between Time & Date settings	Print count results

DISPLAY OVERVIEW



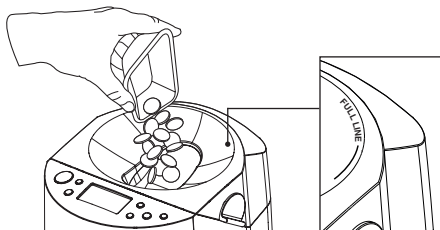
1. Total number of coins counted
2. Total value of coins counted
3. Batch function is activated
4. Report function is activated

FIRST OPERATION

PLEASE NOTE

The 1450 counts euro coins only. Ensure that no foreign objects or coins of other currencies enter the machine - this will cause the machine to malfunction.

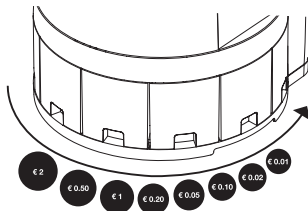
1. Put the coins in the hopper.  Do not exceed the 'full line' as indicated inside the hopper.



2. Press **[START]** to start the counting and sorting process.
Continue to pour the coins in small quantities into the hopper.
3. After all coins have been counted and sorted, the counter automatically stops.
The count result (total number of coins and the total value) is shown on the LCD display.



4. The coins are sorted on diameter, from large (left) to small (right).
€ 2 - € 0.50 - € 1 - € 0.20 - € 0.05 - € 0.10 - € 0.02 - € 0.01



VIEW COUNT RESULT

Press **[REPORT]** to view the count result. The results are shown per denomination, starting with € 0,01. Repeatedly pressing **[REPORT]** will show the count result of the other denominations, in order of value (low to high). The report sequence is a loop:

0,01 - 0,02 - 0,05 - 0,10 - 0,20 - 0,50 - 1,00 - 2,00 - 0,01 - 0,02 etc.



Result 1 Cent: 10 Coins

Press **[START]** to return to the grand total.

The complete user instructions are found in a separate user manual. Here all further features are explained, how to set a batch count and how to clean the 1450 coin counter and sorter.

For proper use and maintenance, we advise to read the user manual carefully.

Go to: www.safescan.com/downloads.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Currency:	Euro
Counting speed:	500 coins per minute
Hopper capacity:	1000 coins
Coin cup capacity:	€ 0.01: 400 Pcs / € 0.02: 250 Pcs / € 0.05: 200 Pcs / € 0.10: 200 Pcs / € 0.20: 140 Pcs / € 0.50: 100 Pcs / € 1.00: 120 Pcs / € 2.00: 100 Pcs
Display:	LCD backlit
Printer port:	RJ10
Power connection:	100 - 240 V / 50 - 60 Hz
Power consumption:	max. 60 W
Operating temperature:	0°C - 40°C
Humidity:	30 - 75 %
Dimensions:	29 x 31 x 29 cm
Weight:	6.85 kg

INTRODUCCIÓN

Gracias por adquirir la contadora y clasificadora de monedas Safescan 1450. Esta guía de instalación rápida le ayudará a familiarizarse con su máquina contadora de monedas.

DEBE TENER EN CUENTA

En el caso de que el equipo sufriera alteración alguna o se utilizara de una forma no prevista en el momento de la entrega, el proveedor del equipo no acepta ninguna responsabilidad por lesiones o daños al personal o en el equipo.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- No utilice spray inflamable para limpiar la máquina.
- Si esta máquina se expone a un entorno frío durante mucho tiempo, será necesario mantenerla a temperatura ambiente durante aproximadamente dos horas antes de su uso.
- Por favor, asegúrese de que no caen objetos extraños (por ejemplo, monedas distintas a las monedas de euros, clips sujetapapeles, grapas, papel de los tubos de monedas, etc.), en la máquina, ya que pueden bloquear las partes mecánicas y los sensores de la máquina y dañarlos o romperlos.
- En el borde de la tolva, existe una línea de advertencia (FULL LINE), las monedas no debe superar esta línea, de lo contrario el rendimiento de la máquina se verá afectado.
- Si la unidad hace un ruido extraño o se atasca durante el proceso de conteo, apague la máquina y compruebe si hay objetos extraños dentro de la unidad.
- Siempre detenga y apague la máquina antes de limpiarla o realizar tareas de mantenimiento para evitar lesiones.
- No quite la cubierta de la máquina a menos que la máquina esté desconectada de la alimentación eléctrica.
- Para evitar riesgo de descargas eléctricas, no toque el cable de alimentación con las manos mojadas.
- Para evitar incendios o cortocircuitos, desenchufe la unidad si desea moverla a otro lugar.
- Sujete el enchufe que desconecta la unidad del enchufe de la pared, nunca tire del cable.

CONTENIDO DE LA CAJA

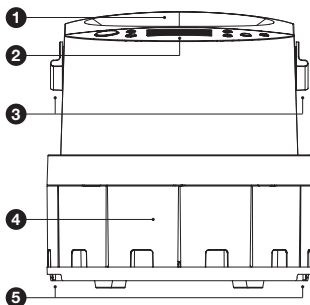
1. Contadora de monedas Safescan 1450
2. Cable de alimentación
3. 8 Tazas de monedas
4. Cepillo de limpieza
5. Recambio de fusible
6. Tarjeta de garantía
7. Guía rápida de instalación

CONFIGURAR SU MÁQUINA

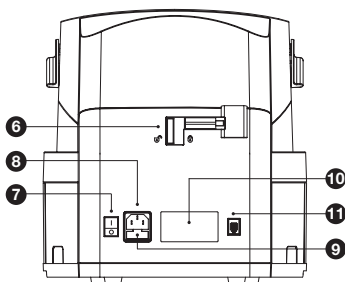
1. Conecte el cable de alimentación al conector de alimentación en la parte trasera de la 1450.
Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente (CA 220-240V).
2. Encienda la contadora con el interruptor de alimentación situado en la parte trasera.
3. La contadora realiza una autocomprobación. La pantalla mostrará WAIT.
4. Cuando la pantalla muestre 0 pcs / 0.00, el dispositivo estará listo para contar monedas.



PARTES DE LA MÁQUINA



DELANTERA



TRASERA

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Tolva para monedas 2. Panel de control y pantalla LCD 3. Palancas para abrir la tolva de monedas (¡no para levantar la máquina!) 4. Tazas de monedas 5. Zona de agarre para levantar la máquina | <ol style="list-style-type: none"> 6. Bloqueo de seguridad 7. Interruptor de alimentación 8. Conector de alimentación a la red 9. Fusible 10. Etiqueta del producto 11. Conector de puerto para impresora (RJ-10) |
|--|---|

PANEL DE CONTROL



N.º Botón	Menú Conteo	Modo Ajustes	Menú Informes
1. [START]	Iniciar/detener conteo	Salir del menú de ajustes	Salir del menú Informes
2. [SETTINGS]	Abrir menú de ajustes	Alternar entre ajustes de Lote y ajustes de Fecha y hora	Abrir menú de ajustes
3. [REPORT]	Abrir menú de informes	Abrir menú de informes	Alternar entre resultado de conteo por denominación comenzando en 0,01 €
4. [+]	Activar/desactivar conteo por lote	Pulsar una vez: Aumentar valor con 1 Mantener pulsado: Aumentar el valor en intervalos de 10	n.a.
5. [-]	n.a.	Disminuir valor con 1 Mantener pulsado: disminuir el valor en intervalos de 10	n.a.
6. [CLEAR]	Borrar resultados de conteo	Borrar entrada de ajustes de lote	Borrar resultados de conteo
7. [PRINT/>]	Imprimir resultados de conteo	Ajustes de lote: Alternar entre las denominaciones. Alternar entre ajustes de Fecha y hora	Imprimir resultados de conteo

RESUMEN DE LA VISUALIZACIÓN



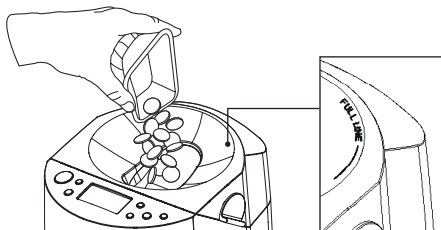
1. Número total de monedas contadas
2. Valor total de las monedas contadas
3. Función Lote activada
4. Función Generación de informes activada

PRIMERA OPERACIÓN

POR FAVOR, TENGA EN CUENTA

La 1450 solo cuenta monedas. Asegúrese de que no entran objetos extraños o monedas de otras divisas en la máquina: esto causará averías en la máquina.

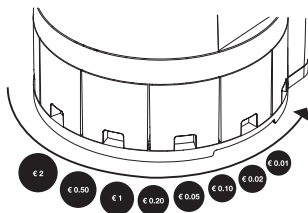
1. Ponga las monedas en la tolva. ⚠ No supere la línea "full line" indicada dentro de la tolva.



2. Pulse **[START]** para iniciar el proceso de conteo y clasificación. Continúe echando monedas en pequeñas cantidades en la tolva.
3. Tras haber contado y clasificado las monedas, la contadora se detiene automáticamente. El resultado del conteo (número total de monedas y el valor total) se muestra en la pantalla LCD.



4. Las monedas se ordenan por diámetro, desde más grande (izquierda) a más pequeño (derecha).
2 € - 0,50 € - 1 € - 0,20 € - 0,05 € - 0,10 € - 0,02 € - 0,01 €



VER RESULTADOS DEL CONTEO

Pulse **[REPORT]** para ver el resultado del conteo. Los resultados se muestran por denominación, comenzando por 0,01 €. Al pulsar repetidamente **[REPORT]** se mostrará el resultado del conteo de las otras denominaciones, en orden de valor (de bajo a alto). La secuencia del informe es un bucle:

0,01 - 0,02 - 0,05 - 0,10 - 0,20 - 0,50 - 1,00 - 2,00 - 0,01 - 0,02 etc.



Resultado 1 céntimo: 10 monedas

Pulse **[START]** para volver al total.

Las instrucciones completas para el usuario se encuentran en un manual de usuario que se suministra por separado. Aquí se explican todas las funciones adicionales, cómo establecer un conteo por lote y cómo limpiar la contadora y clasificadora 1450. Para un uso y mantenimiento adecuados, recomendamos leer detenidamente el manual de usuario. Vaya a: www.safescan.com/downloads.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Divisas:	Euro
Velocidad de conteo:	Hasta 500 monedas por minuto
Capacidad de la tolva:	Hasta 1000 monedas
Capacidad de la taza de monedas:	€ 0.01: 400 Pcs / € 0.02: 250 Pcs / € 0.05: 200 Pcs / € 0.10: 200 Pcs / € 0.20: 140 Pcs / € 0.50: 100 Pcs / € 1.00: 120 Pcs / € 2.00: 100 Pcs
Pantalla:	LCD con retroiluminación
Puerto para impresora::	RJ10
Potencia:	100 - 240 V / 50 - 60 Hz
Consumo eléctrico:	max. 60 W
Temperatura de funcionamiento:	0°C - 40°C
Humedad:	30 - 75 %
Dimensions:	29 x 31 x 29 cm
Peso:	6.85 kg

INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté la compteuse et trieuse de pièces Safescan 1450. Ce guide d'installation rapide va vous aider à prendre en main votre compteuse de pièces.

REMARQUE

Si l'équipement venait à être modifié de quelque façon que ce soit, ou utilisé d'une façon non prévue au moment de la livraison, le fournisseur de l'équipement n'acceptera aucune responsabilité en cas de blessure ou dommages sur une personne ou l'équipement.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- Ne pas utiliser de spray inflammable pour nettoyer la machine.
- Si la machine est exposée à un environnement froid pendant une longue période, il est nécessaire de la ramener à la température ambiante pendant environ deux heures avant de l'utiliser.
- Veuillez vous assurer qu'aucun corps étranger (pièces autres que celles en euros, trombones, agrafes, papier des tubes de pièces) ne tombe dans la machine car ils pourraient bloquer les pièces mécaniques et les capteurs de la machine et les endommager ou les casser.
- Le rebord de la trémie comporte une ligne d'avertissement (« FULL LINE ») que les pièces mises dans la trémie ne doivent pas dépasser sinon la performance de la machine en souffrira.
- Si l'appareil fait des bruits inhabituels ou se coince pendant le processus de comptage, arrêter la machine et vérifier si des corps étrangers s'y trouvent.
- Toujours arrêter et mettre hors tension la machine avant de la nettoyer ou de réaliser une opération d'entretien afin d'éviter les blessures.
- Ne pas retirer le couvercle de la machine tant que celle-ci n'est pas débranchée au secteur.
- Pour éviter les risques de choc, ne pas toucher le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Pour éviter les incendies ou courts-circuits, débrancher l'appareil si vous souhaitez le déplacer.
- Pour débrancher l'appareil au secteur, tirer sur la prise et jamais sur le cordon.

CONTENU DU COLIS

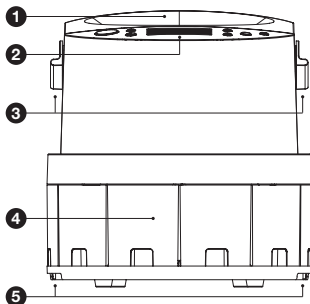
1. Compteuse de pièces Safescan 1450
2. Cordon d'alimentation
3. 8 récipients à pièces
4. Brosse de nettoyage
5. Fusible de rechange
6. Carte de garantie
7. Guide d'installation rapide

METTRE EN ROUTE VOTRE APPAREIL

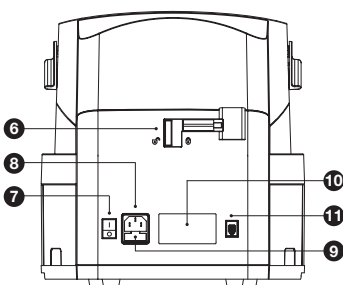
1. Raccordez le cordon d'alimentation au connecteur d'alimentation à l'arrière du 1450.
Branchez le cordon d'alimentation à la prise secteur (CA 220~240 V).
2. Mettez la compteuse en route en actionnant l'interrupteur situé à l'arrière.
3. La compteuse effectue un autotest. L'affichage indique WAIT.
4. Quand l'affichage indique 0 pcs / 0.00 l'appareil est prêt à compter des pièces.



PIÈCES DE L'APPAREIL



AVANT



ARRIÈRE

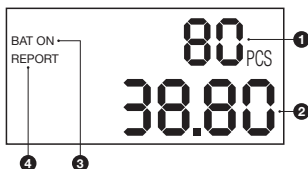
- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Trémie à pièces 2. Panneau de commande et écran LCD 3. Poignées de déblocage de la trémie à pièces (ne pas les utiliser pour soulever la machine !) 4. Récipients à pièces 5. Zone de préhension pour soulever la machine | <ol style="list-style-type: none"> 6. Verrou de sécurité 7. Interrupteur 8. Connecteur secteur 9. Fusible 10. Étiquette du produit 11. Connecteur du port d'impression (RJ-10) |
|--|--|

PANNEAU DE COMMANDE



N° Touche	Menu de comptage	Mode réglages	Menu Report
1. [START]	Commencer/arrêter le comptage	Quitter le menu Settings	Quitter le menu Report
2. [SETTINGS]	Ouvrir le menu Settings	Basculer entre les réglages de lots et les réglages heure et date	Ouvrir le menu Settings
3. [REPORT]	Ouvrir le menu Report	Ouvrir le menu Report	Basculer entre le résultat du comptage par dénomination, en commençant par 0,01 €
4. [+]	Activer/désactiver le comptage par lots	Appuyer une fois : Augmenter la valeur de 1. Appuyer longuement : Augmenter la valeur par étapes de 10	s.o.
5. [-]	s.o.	Diminuer la valeur de 1 Appuyer longuement : diminuer la valeur par étapes de 10	s.o.
6. [CLEAR]	Effacer les résultats de comptage	Effacer la saisie des réglages de lots	Effacer les résultats de comptage
7. [PRINT/>]	Imprimer les résultats de comptage	Réglages de lots : Basculer entre les dénominations. Basculer entre les réglages d'heure et date	Imprimer les résultats de comptage

DÉTAILS DE L'ÉCRAN



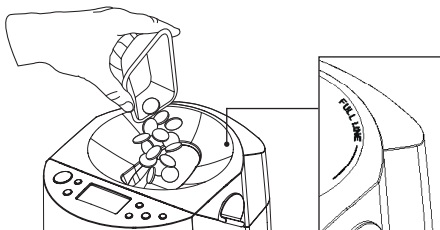
1. Nombre total de pièces comptées
2. Valeur totale des pièces comptées
3. Fonction lots activée
4. Fonction rapport activée

PREMIÈRE UTILISATION

VEUILLEZ NOTER

La compteuse 1450 compte uniquement les pièces en euros. Veiller à ce qu'aucun corps étranger ou pièce dans une autre monnaie ne pénètre dans la machine - ceci entraînera un dysfonctionnement de la machine.

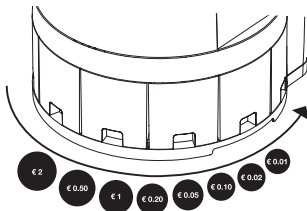
1. Déposer les pièces dans la trémie. ⚠ Ne pas dépasser la ligne « full line » indiquée dans la trémie.



2. Appuyer sur **[START]** pour lancer le processus de comptage et de tri.
Continuer à verser les pièces par petites quantités dans la trémie.
3. Une fois toutes les pièces comptées et triées, la compteuse s'arrête automatiquement.
Le résultat du comptage (nombre total de pièces et valeur totale) est affiché sur l'écran LCD.



4. Les pièces sont triées par diamètre, de la plus grande (à gauche) à la plus petite (à droite).
2 € - 0,50 € - 1 € - 0,20 € - 0,05 € - 0,10 € - 0,02 € - 0,01 €



AFFICHER LES RÉSULTATS DE COMPTAGE

Appuyer sur **[REPORT]** pour afficher le résultat de comptage. Les résultats sont affichés par dénomination, en commençant par 0,01 €. En appuyant plusieurs fois sur **[REPORT]** le résultat de comptage des autres dénominations s'affiche, en ordre de valeur (ascendant). La séquence du rapport est une boucle :

0,01 - 0,02 - 0,05 - 0,10 - 0,20 - 0,50 - 1,00 - 2,00 - 0,01 - 0,02 etc.



Résultat 1 centime : 10 pièces

Appuyer sur **[START]** pour revenir au grand total.

Les instructions complètes se trouvent dans un manuel d'utilisation distinct. Toutes les autres fonctionnalités y sont expliquées, ainsi que la manière de paramétrer un comptage par lots et comment nettoyer la compteuse et trieuse de pièces 1450. Pour une bonne utilisation et maintenance, nous vous conseillons de lire attentivement le manuel d'utilisation. Visitez : www.safescan.com/downloads.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Devise :	Euro
Vitesse de comptage :	500 pièces par minute maximum
Capacité de la trémie :	1 000 pièces maximum
Capacité des coupelles de pièces :	€ 0.01: 400 Pcs / € 0.02: 250 Pcs / € 0.05: 200 Pcs / € 0.10: 200 Pcs / € 0.20: 140 Pcs / € 0.50: 100 Pcs / € 1.00: 120 Pcs / € 2.00: 100 Pcs
Écran :	LCD rétroéclairé
Port imprimante :	RJ10
Alimentation :	100 - 240 V / 50 - 60 Hz
Consommation :	max. 60 W
Température de fonctionnement :	0°C - 40°C
Humidité :	30 - 75 %
Dimensions :	29 x 31 x 29 cm
Poids :	6.85 kg

EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für den Safescan 1450 Münzzähler und Sortierer entschieden haben! Diese Schnellanleitung hilft Ihnen dabei, Ihren Münzzähler in Betrieb zu nehmen.

BITTE BEACHTEN

Wird das Gerät in irgendeiner Weise verändert oder für einen zum Lieferzeitpunkt nicht vorgesehenen Zweck verwendet, übernimmt der Anbieter keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden an Personen oder am Gerät.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Verwenden Sie zur Säuberung des Geräts keinen entflammbaren Sprühreiniger.
- Wird das Gerät längere Zeit niedrigen Temperaturen ausgesetzt, so muss es zwei Stunden vor Benutzung bei Raumtemperatur aufbewahrt werden.
- Bitte achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper (z. B. Münzen von Fremdwährungen, Büro-/Heftklammern, Papierrückstände von Münzrollen) in das Gerät gelangen, da diese die mechanischen Teile und Sensoren des Geräts blockieren oder beschädigen können.
- Am Rand des Aufnahmetrichters ist eine Linie für den maximalen Füllstand eingezeichnet („FULL LINE“), die nicht überschritten werden sollte, da sonst die Funktionsfähigkeit des Geräts beeinträchtigt wird.
- Gibt das Gerät auffällige Geräusche von sich oder hält es während der Münzzählung an, dann schalten Sie sie ab und überprüfen Sie, ob sich Fremdkörper im Inneren des Geräts befinden.
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung/Wartung stets ab, um Verletzungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Abdeckung des Geräts nur, wenn zuvor der Netzstecker gezogen wurde.
- Berühren Sie das Netzkabel nicht mit feuchten Händen, um Elektroschockgefahren zu vermeiden.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät versetzen möchten, um Brand- und Kurzschlussgefahren zu vermeiden.
- Trennen Sie die Stromversorgung des Geräts stets, indem Sie direkt am Netzstecker ziehen, niemals am Netzkabel.

LIEFERUMFANG

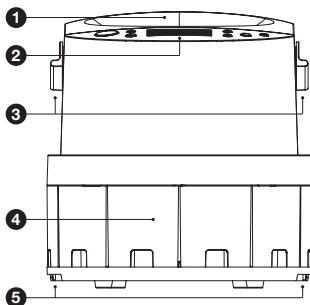
1. Safescan 1450 Münzzähler
2. Netzkabel
3. 8 Münzbecher
4. Reinigungsbürste
5. Ersatzsicherung
6. Garantiekarte
7. Schnellinstallationsanleitung

EINRICHTEN DES GERÄTS

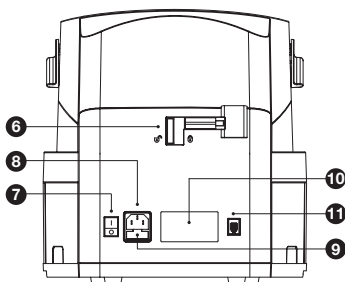
1. Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Netzanschluss an der Rückseite des 1450 Münzzählers.
Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose (AC 220~240V).
2. Schalten Sie den Münzzähler über den EIN/AUS-Schalter an der Rückseite des Geräts an.
3. Der Münzzähler führt einen Selbsttest durch. Auf dem Display wird „WAIT“ angezeigt.
4. Das Gerät ist betriebsbereit, wenn das Display „0 PCS / 0.00“ anzeigt.



GERÄTETEILE



VORDERSEITE



RÜCKSEITE

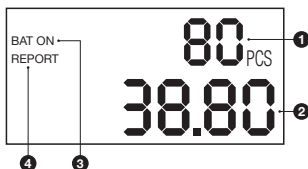
- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Aufnahmetrichter | 6. Sicherheitssperre |
| 2. Bedienfeld & LCD-Display | 7. EIN/AUS-Schalter |
| 3. Entriegelungshebel für Aufnahmetrichter
(nicht zum Anheben des Geräts nutzen!) | 8. Netzanschluss |
| 4. Münzbecher | 9. Sicherung |
| 5. Grifffläche zum Anheben des Geräts | 10. Produktetikett |
| | 11. Druckeranschluss (RJ-10) |

BEDIENFELD



Nr.Taste	Zählmenü	Einstellungsmodus	Berichtsmenü
1. [START]	Zählung beginnen/anhalten	Einstellungsmenü schließen	Berichtsmenü schließen
2. [SETTINGS]	Einstellungsmenü öffnen	Zwischen Bündelungseinstellungen und Zeit-/Datumseinstellungen wechseln	Einstellungsmenü öffnen
3. [REPORT]	Berichtsmenü öffnen	Berichtsmenü öffnen	Zwischen Zählergebnissen pro Nennwert wechseln, beginnend mit 0,01 €
4. [+]	Bündelungszählung aktivieren/deaktivieren	Einmaliges Drücken: Wert um 1 vergrößern. Gedrückt halten: Wert in 10er-Schritten vergrößern	n/a
5. [-]	n/a	Wert um 1 verringern. Gedrückt halten: Wert in 10er-Schritten verringern	n/a
6. [CLEAR]	Zählergebnis löschen	Eintrag für Bündelungseinstellungen löschen	Zählergebnisse löschen
7. [PRINT/>]	Zählergebnisse drucken	Bündelungseinstellungen: Zwischen Nennwerten wechseln. Zwischen Zeit- und Datumseinstellungen wechseln	Zählergebnisse drucken

DISPLAY-ÜBERSICHT



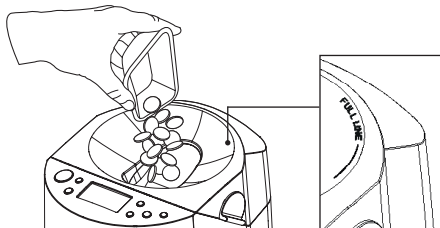
1. Gesamtzahl der gezählten Münzen
2. Gesamtwert der gezählten Münzen
3. Bündelfunktion aktiviert
4. Berichtsfunktion aktiviert

INBETRIEBNAHME

BITTE BEACHTEN

Der 1450 Münzzähler kann ausschließlich Euromünzen zählen. Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper oder Münzen anderer Währungen in das Gerät gelangen. Dies kann die Funktion des Geräts beeinträchtigen.

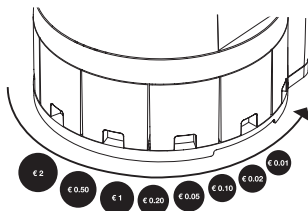
1. Füllen Sie die zu zählenden Münzen in den Aufnahmetrichter.  Die Fülllinie am oberen Rand des Trichters darf nicht überschritten werden.



2. Drücken Sie auf **[START]**, um mit der Zählung und Sortierung zu beginnen. Geben Sie weitere Münzen nach und nach in den Aufnahmetrichter.
3. Wurden allen Münzen gezählt und sortiert, so hält das Gerät automatisch an. Das Zählergebnis (Gesamtzahl und Gesamtwert der Münzen) wird auf dem LCD-Display angezeigt.



4. Die Münzen werden nach ihrem Durchmesser sortiert, von groß (links) bis klein (rechts).
2 € – 0,50 € – 1 € – 0,20 € – 0,05 € – 0,10 € – 0,02 € – 0,01 €



ZÄHLERGEBNIS ANSEHEN

Drücken Sie auf **[REPORT]**, um die Zählergebnisse anzeigen zu lassen. Die Ergebnisse werden nach Stückelung angezeigt, beginnend mit 0,01 €. Durch wiederholtes Drücken auf **[REPORT]** können Sie sich die Ergebnisse der restlichen Nennwerte anzeigen lassen, sortiert von gering bis hoch. Der Bericht folgt stets der gleichen Reihenfolge:

0,01 – 0,02 – 0,05 – 0,10 – 0,20 – 0,50 – 1,00 – 2,00 – 0,01 – 0,02 usw.



Stückzahl der 1 Cent-Münzen: 10 Münzen

Drücken Sie auf **[START]**, um zum Gesamtwert zurückzukehren.

Die vollständige Benutzeranleitung finden Sie in einem separaten Benutzerhandbuch. Dort werden alle weiteren Funktionen erklärt: die Einstellung einer Bündelung und die Reinigung des 1450 Münzzählers und Sortiers. Für eine ordnungsgemäße Verwendung und Wartung wird empfohlen, das Benutzerhandbuch sorgfältig zu lesen.

Besuchen Sie dafür bitte: www.safescan.com/downloads.

TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Währung:	Euro
Zählgeschwindigkeit:	Bis zu 500 Münzen pro Minute
Trichterkapazität:	Bis zu 1.000 Münzen
Münzbecherkapazitäten:	€ 0.01: 400 Pcs / € 0.02: 250 Pcs / € 0.05: 200 Pcs / € 0.10: 200 Pcs / € 0.20: 140 Pcs / € 0.50: 100 Pcs / € 1.00: 120 Pcs / € 2.00: 100 Pcs
Display:	LCD mit Hintergrundbeleuchtung
Druckerschnittstelle:	RJ10
Netzanschluss:	100 - 240 V / 50 – 60 Hz
Stromverbrauch:	max. 60 W
Betriebstemperatur:	0°C – 40°C
Umgebungsluftfeuchtigkeit:	30 - 75 %
Abmessungen:	29 x 31 x 29 cm
Gewicht:	6.85 kg

INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato il conta separa monete Safescan 1450. Questa guida di installazione rapida spiega come iniziare a utilizzare il Vostro contamonerete.

NOTA BENE

In caso di alterazioni di qualsiasi tipo del dispositivo o di uso differente da quello a cui è destinato al momento della consegna, il fornitore del dispositivo declina ogni responsabilità per lesioni al personale o danni ad altri dispositivi.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Evitare l'uso di aerosol infiammabili per pulire la macchina.
- Se la macchina è esposta a temperature rigide per molto tempo, è necessario mantenerla a temperatura ambiente per un paio d'ore circa prima dell'uso.
- Accertarsi che nessun oggetto estraneo (ad es. nessuna moneta che non sia Euro, graffette, punti spillatrice, carta dei cilindri delle monete) cada nella macchina. Tali oggetti potrebbero bloccare i componenti meccanici e i sensori della macchina danneggiandoli o spezzandoli.
- Sul bordo della tramoggia è visibile una linea indicatrice ("LIVELLO Max"), le monete nella tramoggia non devono superare quella linea, altrimenti il corretto funzionamento della macchina verrà pregiudicato.
- Se l'unità produce suoni anomali o si blocca mentre è in corso il processo di conteggio, spegnere la macchina e controllare se nell'unità si trovano oggetti estranei.
- Arrestare e spegnere sempre la macchina prima di eseguire la pulizia o la manutenzione, per evitare lesioni.
- Non rimuovere il coperchio della macchina a meno che la macchina sia stata disconnessa dalla presa di corrente.
- Evitare di toccare il cavo di alimentazione con mani bagnate per evitare scosse elettriche.
- Disconnettere l'alimentazione quando si sposta l'unità per evitare incendi o cortocircuiti.
- Quando si disconnette l'alimentazione, afferrare la spina e non tirare mai il cavo.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

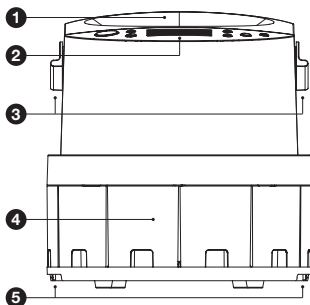
1. Contamonete Safescan 1450
2. Cavo di alimentazione
3. 8 contenitori per monete
4. Spazzola di pulizia
5. Fusibile di riserva
6. Documento di garanzia
7. Guida di installazione rapida

PREPARAZIONE DELLA MACCHINA

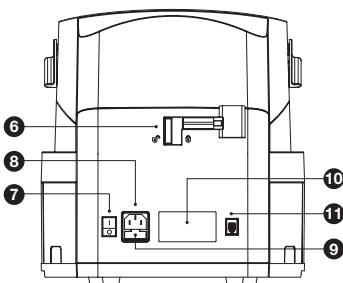
1. Collegare il cavo di alimentazione al connettore elettrico sul retro del modello 1450.
Collegare il cavo di alimentazione alla presa elettrica (CA 220~240V).
2. Accendere il contamone con l'apposito interruttore sul retro.
3. Il contamone esegue il test di autoverifica. Il display mostra WAIT (ASPETTARE).
4. Quando il display indica 0 pz. / 0,00 il dispositivo è pronto per contare le monete.



ELEMENTI DELLA MACCHINA



FRONTE



RETRO

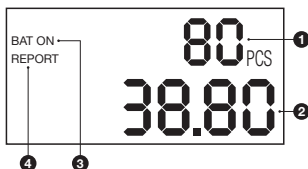
- | | |
|---|--|
| 1. Tramoggia per monete | 6. Fermo di sicurezza |
| 2. Pannello di controllo e display LCD | 7. Interruttore di accensione |
| 3. Maniglie di sgancio tramoggia per monete
(non per sollevare la macchina!) | 8. Connettore di alimentazione a rete |
| 4. Contenitori per monete | 9. Fusibile |
| 5. Appigli per sollevare la macchina | 10. Etichetta prodotto |
| | 11. Connettore porta di stampa (RJ-10) |

PANNELLO DI CONTROLLO



N. Pulsante		Menu di conteggio	Modalità impostazioni	Menu resoconto
1.	[START]	Inizio / fine conteggio	Esci menu impostazioni	Esci menu del resoconto
2.	[SETTINGS]	Apertura menu impostazioni	Passa tra le Impostazioni lotti e Impostazioni ora e data	Apertura menu impostazioni
3.	[REPORT]	Apertura menu resoconto	Apertura menu resoconto	Passa tra i risultati del conteggio per tagli iniziando da € 0,01
4.	[+]	Attivazione/disattivazione conteggio lotti	Premere una volta: Aumento valore di 1. Premere e tenere premuto: Aumentare il valore in passi di 10	n.a.
5.	[-]	n.a.	Riduzione valore di 1 Premere e tenere premuto: diminuire il valore in passi di 10	n.a.
6.	[CLEAR]	Cancella il risultato del conteggio	Cancellazione voce impostazioni lotti	Cancella risultati del conteggio
7.	[PRINT/>]	Stampa i risultati del conteggio	Impostazioni lotti: Passa tra i tagli Passa tra Impostazioni dell'ora & Impostazioni della data	Stampa i risultati del conteggio

VISUALIZZAZIONE DEL DISPLAY



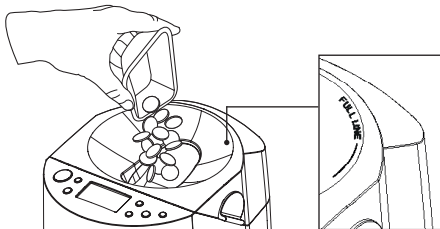
1. Numero complessivo monete contate
2. Valore complessivo monete contate
3. Funzione lotti attivata
4. Funzione rapporto attivata

PRIMO UTILIZZO

NOTA BENE

Il modello 1450 conta solo monete Euro. Verificare che non entrino nella macchina monete straniere o di altre valute - ciò provocherebbe il cattivo funzionamento della macchina.

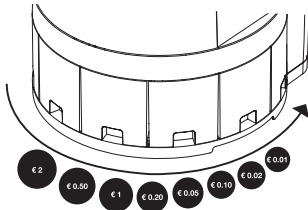
1. Introdurre le monete nella tramoggia.  Non superare la "linea max" indicata all'interno della tramoggia.



2. Premere **[START]** per iniziare il processo di conteggio e separazione delle monete. Continuare a versare monete nella tramoggia in piccole quantità.
3. Quando tutte le monete sono state contate e separate, il contatore si arresta automaticamente. Il risultato del conteggio (numero e valore complessivo delle monete) viene visualizzato sul display LCD.



4. Le monete vengono separate in base al diametro, dal più grande (sinistra) al più piccolo (destra).
€ 2 - € 0,50 - € 1 - € 0,20 - € 0,05 - € 0,10 - € 0,02 - € 0,01



VISUALIZZAZIONE DEL RISULTATO DEL CONTEGGIO

Premere **[REPORT]** per visualizzare il risultato del conteggio. I risultati vengono visualizzati per taglio, partendo da € 0,01. Premendo ripetutamente **[REPORT]** si visualizza il risultato del conteggio per gli altri tagli, in ordine di valore (da basso a alto). La sequenza del resoconto viene ripetuta:

0,01 - 0,02 - 0,05 - 0,10 - 0,20 - 0,50 - 1,00 - 2,00 - 0,01 - 0,02 ecc.



Risultato monete da 1 centesimo: 10 monete

Premere **[START]** per tornare al totale.

Le istruzioni d'uso complete sono raccolte in un manuale separato. Qui vengono spiegate tutte le altre funzioni, come configurare il conteggio di lotti e come pulire il conta/separa monete 1450.

Per l'uso e la manutenzione corretta, si consiglia di leggere con attenzione il manuale d'uso. Visitare: www.safescan.com/downloads.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Valute:	Euro
Velocità di conteggio:	Fino a 500 monete al minuto
Capacità tramoggia:	Fino a 1,000 monete
Capacità vaschetta monete:	€ 0.01: 400 Pcs / € 0.02: 250 Pcs / € 0.05: 200 Pcs / € 0.10: 200 Pcs / € 0.20: 140 Pcs / € 0.50: 100 Pcs / € 1.00: 120 Pcs / € 2.00: 100 Pcs
Display:	LCD retroilluminato
Porta stampante:	RJ10
Alimentazione:	100 - 240 V / 50 - 60 Hz
Assorbimento corrente:	max. 60 W
Temperatura di esercizio:	0°C - 40°C
Umidità:	30 - 75 %
Dimensioni:	29 x 31 x 29 cm
Peso:	6.85 kg

INTRODUÇÃO

Obrigado por comprar o contador e separador de moedas Safescan 1450. Este guia de instalação rápida irá ajudar-lhe a dar os primeiros passos com o seu contador de moedas.

NOTA IMPORTANTE:

Se o equipamento for alterado ou se for utilizado para alguma finalidade que não a pretendida, aquando da entrega, o fornecedor do equipamento não aceitará qualquer responsabilidade por ferimentos ou danos pessoais ou materiais.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- Não use spray inflamável para limpar a máquina.
- Se a máquina for exposta durante muito tempo a um ambiente frio, é necessário deixá-la à temperatura ambiente durante cerca de duas horas antes de usar.
- Por favor certifique que nenhum corpo estranho (por ex. moedas que não sejam de euro, cliques metálicos, grampos, papel dos tubos de moedas) entra na máquina, pois tal poderá bloquear as peças mecânicas e sensores da máquina e, por consequência, danificar ou partir os mesmos.
- Na extremidade da tremonha, existe uma linha de advertência ("LINHA DE CAPACIDADE MÁXIMA"). As moedas na tremonha não deverão ultrapassar esta linha, caso contrário o desempenho da máquina será afetado.
- Caso a unidade faça um barulho invulgar ou bloqueie durante o processo de contagem, desligue a máquina e verifique a presença de corpos estranhos no interior.
- Deve sempre parar e desligar a máquina antes de uma limpeza ou manutenção para evitar danos.
- Não remova a tampa da máquina a menos que a máquina esteja desligada na ficha de alimentação.
- Para evitar choques, não toque no cabo de alimentação com mãos molhadas.
- Para evitar um incêndio ou curto circuito, desligue a unidade se a pretender deslocar para outro sítio.
- Segure na tomada para desligar a ficha; nunca puxe pela corda.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

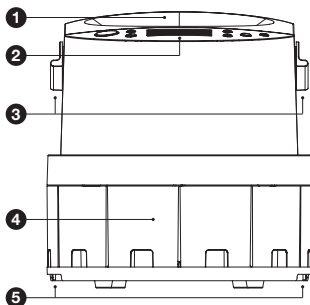
1. Contador de Moedas Safescan 1450
2. Cabo elétrico
3. 8 Copos para moedas
4. Escova de limpeza
5. Fusível de substituição
6. Cartão da garantia
7. Guia de instalação rápida

MONTAR A SUA MÁQUINA

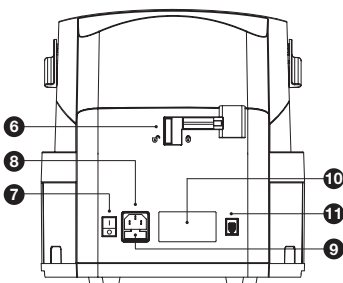
1. Ligue o cabo de alimentação ao conector de alimentação na parte traseira do 1450.
Ligue o cabo de alimentação à tomada da rede elétrica (220V~240V AC).
2. Ligue o contador ao premir o interruptor localizado na parte traseira.
3. O contador irá realizar um autoteste. No ecrã aparecerá WAIT.
4. Quando visualizar 0 pcs / 0.00 no ecrã, o dispositivo estará pronto para contar moedas.



PEÇAS DA MÁQUINA



FRENTE



TRÁS

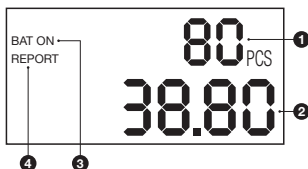
- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Tremonha de moedas 2. Painel de controlo e ecrã LCD 3. Manivelas de libertação da tremonha de moedas
(não servem para erguer a máquina!) 4. Copos para moedas 5. Zona de pega para erguer a máquina | <ol style="list-style-type: none"> 6. Fechadura de segurança 7. Interruptor principal 8. Conetor de cabo elétrico 9. Fusível 10. Rótulo do produto 11. Conetor de porta de impressão (RJ-10) |
|--|--|

PAINEL DE CONTROLO



N.º Botão	Menu de contagem	Modo definições	Menu de relatório
1. [START]	Iniciar / Parar contagem	Abandonar menu de definições	Abandonar menu de relatório
2. [SETTINGS]	Abrir menu de definições	Comutar entre definições de Lote e definições de Data e Hora	Abrir menu de definições
3. [REPORT]	Abrir menu de relatório	Abrir menu de relatório	Comutar entre resultado de contagem por moeda, começando por € 0,01 n.d.
4. [+]	Ativar / Desativar contagem por lote	Premir uma vez: Incrementar valor por 1 unidade. Premir e manter: Incrementar valor em passos de 10 unidades	n.d.
5. [-]	n.d.	Decrementar valor por 1 unidade. Premir e manter: decrementar valor em passos de 10 unidades	Limpar resultados da contagem
6. [CLEAR]	Limpar resultados da contagem	Limpar entrada de definições de lote	Imprimir resultados da contagem
7. [PRINT/>]	Imprimir resultados da contagem	Definições de lote: Comutar entre moedas. Comutar entre as definições de Data e Hora	

VISTA GERAL DE ECRÃ



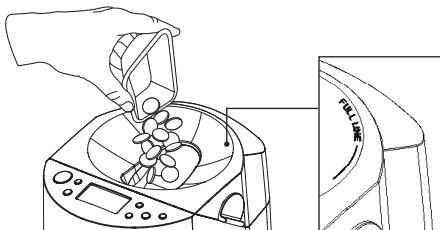
1. Número total de moedas contadas
2. Valor total das moedas contadas
3. Função de lote ativada
4. Função de relatório ativada

PRIMEIRA OPERAÇÃO

NOTA IMPORTANTE:

O 1450 apenas conta moedas de euro. Certifique que nenhum corpo estranho ou outro tipo de moedas entram na máquina - tal provocará uma avaria.

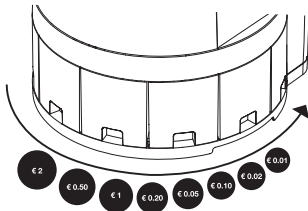
1. Coloque as moedas na tremonha. ⚠ Não exceda a 'linha de capacidade máxima' conforme indicado no interior da tremonha.



2. Prima **[START]** para iniciar o processo de contagem e separação.
Continue a colocar as moedas na tremonha, em pequenas quantidades.
3. Após a contagem e separação de todas as moedas, o contador irá parar automaticamente.
O resultado da contagem (número total de moedas e valor total) será exibido no mostrador LCD.



4. As moedas são ordenadas por diâmetro, desde a maior (esquerda) até à mais pequena (direita).
€ 2 - € 0,50 - € 1 - € 0,20 - € 0,05 - € 0,10 - € 0,02 - € 0,01



VISUALIZAR RESULTADOS DA CONTAGEM

Prima **[REPORT]** para visualizar o resultado da contagem. Os resultados são exibidos por moeda, começando por € 0,01. Premir repetidamente **[REPORT]** mostrará o resultado da contagem das outras moedas, por ordem de valor (mais baixo para mais alto). A sequência do relatório é cíclica:

0,01 - 0,02 - 0,05 - 0,10 - 0,20 - 0,50 - 1,00 - 2,00 - 0,01 - 0,02 etc.



Resultado 1 Cêntimo: 10 Moedas

Prima **[START]** para voltar ao valor total.

As instruções completas para o utilizador podem ser encontradas num manual do utilizador à parte. São aqui explicadas todas as funcionalidades adicionais, como definir uma contagem por lote e como limpar o contador e separador de moedas 1450.

Para garantir uma utilização e manutenção adequadas, aconselhamos a que leia atentamente o manual do utilizador.

Visite: www.safescan.com/downloads.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Moedas:	Euro
Velocidade de contagem:	Até 500 moedas por minuto
Capacidade da tremonha:	Até 1000 moedas
Capacidade de um copo de moedas:	€ 0.01: 400 Pcs / € 0.02: 250 Pcs / € 0.05: 200 Pcs / € 0.10: 200 Pcs / € 0.20: 140 Pcs / € 0.50: 100 Pcs / € 1.00: 120 Pcs / € 2.00: 100 Pcs
Ecrã:	LCD retroiluminado
Porta de impressora:	RJ10
Alimentação:	100 - 240 V / 50 – 60 Hz
Consumo energético:	max. 60 W
Temperatura de operação:	0°C – 40°C
Humidade:	30 - 75 %
Dimensões:	29 x 31 x 29 cm
Peso:	6.85 kg

INLEIDING

Bedankt voor uw aankoop van de Safescan 1450 muntenteller en sorteerder. Deze snelle installatiehandleiding helpt u aan de slag te gaan met uw muntenteller.

ATTENTIE

Als het apparaat op enige wijze wordt aangepast of wordt gebruikt op een wijze waarvoor deze niet is bedoeld op het moment van levering, is de leverancier van het apparaat niet aansprakelijk voor letsel of schade aan personeel of apparatuur.

VEILIGHEIDSMATREGELEN

- Gebruik geen ontvlambare spray om de machine te reinigen.
- Als de machine gedurende lange tijd aan een koude omgeving wordt blootgesteld, moet deze ongeveer twee uur voor gebruik op kamertemperatuur worden gehouden.
- Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen in de machine vallen (bijv. geen andere munten dan euromunten, paperclips, nietjes, papier van muntrollen) die de mechanische onderdelen en sensoren van de machine kunnen blokkeren en deze kunnen beschadigen of breken.
- Aan de rand van de hopper bevindt zich een waarschuwingslijn ("FULL LINE"). De munten in de hopper mogen deze lijn niet overschrijden, anders zal dit de werking van de machine beïnvloeden.
- Als het apparaat ongewone geluiden maakt of vast komt te zitten tijdens het tellen, schakel dan de machine uit en controleer of er vreemde voorwerpen in het apparaat zitten.
- Schakel de machine altijd uit voordat u deze schoonmaakt of onderhoudt, om letsel te voorkomen.
- Verwijder het deksel van de machine niet, tenzij de stekker uit het stopcontact is getrokken.
- Raak het netsnoer niet met natte handen aan om schokken te voorkomen.
- Haal de stekker uit het stopcontact om brand of kortsluiting te voorkomen als u het apparaat wilt verplaatsen.
- Houd de stekker uit het stopcontact en trek nooit aan het netsnoer.

INHOUD VAN DE VERPAKKING

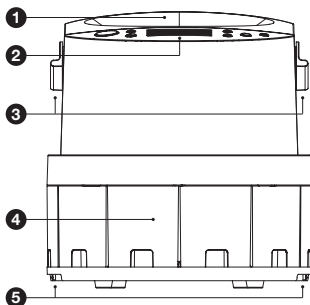
1. Safescan 1450 Muntenteller
2. Netsnoer
3. 8 muntbakjes
4. Reinigingsborstel
5. Reservezekering
6. Garantiekart
7. Snelle installatiehandleiding

MACHINE SETUP

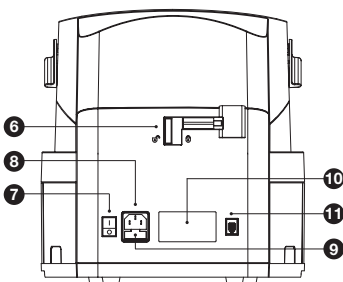
1. Sluit het netsnoer aan op de stroomaansluiting aan de achterkant van de 1450.
Sluit het netsnoer aan op het stopcontact (AC 220~240 V).
2. Schakel de teller in met de stroomschakelaar aan de achterkant.
3. De teller voert een zelftest uit. Op het scherm staat WAIT.
4. Wanneer het display 0 pcs / 0,00 weergeeft, is het apparaat klaar om munten te tellen.



MACHINEONDERDELEN



VOOR



ACHTER

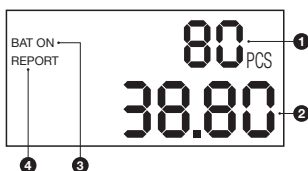
- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Hopper | 6. Veiligheidsvergrendeling |
| 2. Bedieningspaneel & lcd-scherm | 7. Aan/uit-schakelaar |
| 3. Hopper ontgrendelingshendels
(niet bedoeld om de machine op te tillen!) | 8. Stroomaansluiting |
| 4. Muntenbokers | 9. Zekering |
| 5. Handvat om de machine op te tillen | 10. Productlabel |
| | 11. Aansluiting voor printer (RJ-10) |

BEDIENINGSPANEEL



Nr. Knop	Telmenu	Instellingenmodus	Teloverzichtmenu
1. [START]	Starten/stoppen met tellen	Instellingenmenu verlaten	Teloverzichtmenu verlaten
2. [SETTINGS]	Instellingenmenu openen	Schakelen tussen batchinstellingen en tijd- & datuminstellingen	Instellingenmenu openen
3. [REPORT]	Rapportmenu openen	Rapportmenu openen	Schakelen tussen telresultaten per denominatie, beginnend met € 0,01.
4. [+]	Batchtelling activeren/deactiveren	Een keer drukken: Waarde met 1 verhogen. Ingedrukt houden: Waarde in stappen van 10 verhogen	n.v.t.
5. [-]	n.v.t.	Waarde met 1 verlagen. Ingedrukt houden: waarde in stappen van 10 verlagen.	n.v.t.
6. [CLEAR]	Telresultaten wissen	Batchinstellingeninvoer wissen	Telresultaten wissen
7. [PRINT/>]	Telresultaten printen	Batchinstellingen: Schakelen tussen de denominaties. Schakelen tussen tijd- & datuminstellingen	Telresultaten printen

SCHERMOVERZICHT



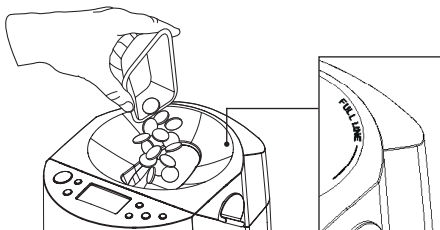
1. Totaal aantal getelde munten
2. Totaal waarde van getelde munten
3. Batchfunctie geactiveerd
4. Teloverzichtfunctie geactiveerd

EERSTE GEBRUIK

LET OP

De 1450 telt uitsluitend euromunten. Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen of munten van andere valuta's in de machine komen - dit veroorzaakt storingen aan de machine.

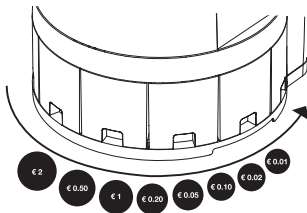
1. Doe de munten in de hopper. ⚠ Overschrijd de "maximumlijn" binnenin de hopper niet.



2. Druk op **[START]** om het tel- en sorteerproces te starten. Blijf munten toevoegen in kleine hoeveelheden.
3. Nadat alle munten zijn geteld en gesorteerd, stopt de teller automatisch. Het telresultaat (totaal aantal munten en de totale waarde) wordt op het lcd-scherm weergegeven.



4. De munten worden gesorteerd op diameter, van groot (links) tot klein (rechts).
€ 2 - € 0,50 - € 1 - € 0,20 - € 0,05 - € 0,10 - € 0,02 - € 0,01



TELRESULTATEN BEKIJKEN

Druk op **[REPORT]** om de telresultaten te bekijken. De resultaten worden getoond per denominatie, beginnend met € 0,01. Druk herhaaldelijk op **[REPORT]** om de telresultaten te tonen van de andere denominaties, in volgorde van waarde (laag naar hoog). Teloverzichtvolgorde is een lus:

0,01 - 0,02 - 0,05 - 0,10 - 0,20 - 0,50 - 1,00 - 2,00 - 0,01 - 0,02 etc.



Resultaat 1 cent: 10 munten

Druk op **[START]** om terug te keren naar het eindtotaal.

De volledige Safescan 1450 gebruiksinstructies zijn beschikbaar in een aparte handleiding. Hierin worden alle functies, inclusief hoe u een batchtelling instelt, en het onderhoud omschreven.

Voor optimaal gebruik en onderhoud raden wij u aan de handleiding zorgvuldig te lezen, deze kunt u downloaden op onze website.

Ga naar: www.safescan.com/downloads.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Valuta:	Euro
Telsnelheid:	Tot 500 munten per minuut
Hoppercapaciteit:	Tot 1.000 munten
Muntbakje-capaciteit:	€ 0.01: 400 Pcs / € 0.02: 250 Pcs / € 0.05: 200 Pcs / € 0.10: 200 Pcs / € 0.20: 140 Pcs / € 0.50: 100 Pcs / € 1.00: 120 Pcs / € 2.00: 100 Pcs
Display:	LCD met achtergrondverlichting
Printerpoort:	RJ10
Stroom:	100 - 240 V / 50 - 60 Hz
Energieverbruik:	max. 60 W
Bedrijfstemperatuur:	0°C - 40°C
luchtvochtigheid:	30 - 75 %
Afmetingen:	29 x 31 x 29 cm
Gewicht:	6.85 kg

ÚVOD

Ďakujeme, že ste si zakúpili počítačku a triedičku mincí Safescan 1450. Tento stručný návod na inštaláciu vám pomôže začať používať počítačku mincí.

VEZMITE NA VEDOMIE

V prípade akejkoľvek zmeny zariadenia alebo používania zariadenia iným spôsobom než určeným v čase dodávky nenesie dodávateľ zariadenia žiadnu zodpovednosť za zranenie personálu alebo poškodenie zariadenia.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Na čistenie zariadenia nepoužívajte horľavý sprej.
- Ak je zariadenie dlhší čas vystavené chladnému prostrediu, pred použitím ho nechajte približne dve hodiny zahriať na izbovú teplotu.
- Zabráňte vpadnutiu cudzích predmetov (napr. iných mincí ako euromincí, sponiek na papier, zošívacích sponiek, papiera z túb na mince) do zariadenia, pretože by mohli zablokovať mechanické súčasti a senzory zariadenia a spôsobiť ich poškodenie alebo nefunkčnosť.
- Na okraji násypky je vyznačená výstražná čiara (FULL LINE) – mince v násypke by nemali presahovať túto čiaru, pretože to ovplyvní výkonnosť zariadenia.
- Ak zariadenie počas počítania vydáva neobvyklý hluk alebo sa zasekne, vypnite zariadenie a skontrolujte, či v ňom nie sú cudzie predmety.
- Pred čistením alebo údržbou zariadenia ho vždy zastavte a vypnite, aby sa predišlo zraneniam.
- Neodstraňujte kryt zariadenia, keď zariadenie nie je odpojené z elektrickej zásuvky.
- Nedotýkajte sa napájacieho kábla mokрыmi rukami, aby sa predišlo riziku zásahu elektrickým prúdom.
- Ak chcete zariadenie premiestniť, odpojte ho, aby sa predišlo požiaru alebo skratu.
- Pri odpájaní zariadenia chytte zástrčku a vytiahnite ju z elektrickej zásuvky. Nikdy netahajte za kábel.

OBSAH BALENIA

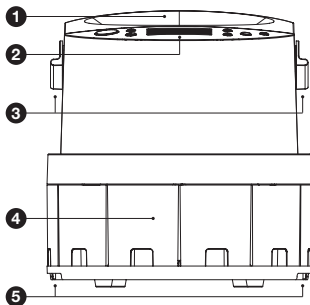
1. Počítačka mincí Safescan 1450
2. Napájací kábel
3. 8 nádob na mince
4. Čistiaca kefka
5. Náhradná poistka
6. Záručný list
7. Stručný návod na inštaláciu

NASTAVENIE ZARIADENIA

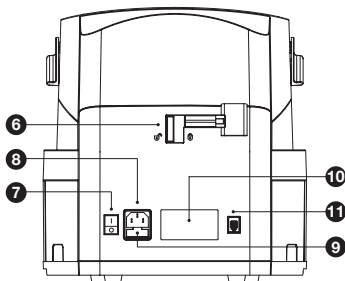
1. Pripojte napájací kábel ku konektoru napájania v zadnej časti zariadenia 1450.
Zapojte napájací kábel do sieťovej zásuvky (striedavý prúd, 220 ~ 240 V).
2. Zapnite počítačku pomocou vypínača v zadnej časti zariadenia.
3. Počítačka vykoná automatické testovanie. Na displeji sa zobrazí hlásenie WAIT.
4. Keď sa na displeji zobrazia údaje 0 pcs / 0.00, zariadenie je pripravené na počítanie mincí.



ČASTI ZARIADENIA



PREDNÁ STRANA



ZADNÁ STRANA

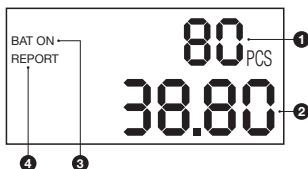
- | | |
|--|---|
| 1. Násypka na mince | 6. Bezpečnostný zámok |
| 2. Ovládací panel a LCD displej | 7. Vypínač |
| 3. Uvoľňovacie páčky násypky na mince
(nie sú určené na dvíhanie zariadenia!) | 8. Konektor sieťového napájania |
| 4. Nádobý na mince | 9. Poistka |
| 5. Miesto na uchopenie pri dvíhaní zariadenia | 10. Výrobný štítok |
| | 11. Konektor pre port tlačiarne (RJ-10) |

OVĽADACÍ PANEL



Č. Tlačidlo	Ponuka počítania	Režim nastavení	Ponuka výkazu
1. [START]	Spustenie/zastavenie počítania	Zatvorenie ponuky nastavení	Zatvorenie ponuky výkazu
2. [SETTINGS]	Otvorenie ponuky nastavení	Prepínanie medzi nastaveniami dávky a nastaveniami dátumu a času	Otvorenie ponuky nastavení
3. [REPORT]	Otvorenie ponuky výkazu	Otvorenie ponuky výkazu	Prepínanie medzi výsledkami počítania podľa nominálnej hodnoty, počínajúc hodnotou € 0,01
4. [+]	Aktivácia/deaktivácia dávkového počítania	Jedno stlačenie: Zvýšenie hodnoty o 1 Stlačenie a podržanie: Zvýšenie hodnoty v krokoch po 10	nie je k dispozícii
5. [-]	nie je k dispozícii	Zníženie hodnoty o 1 Stlačenie a podržanie: zníženie hodnoty v krokoch po 10	nie je k dispozícii
6. [CLEAR]	Vymazanie výsledkov počítania	Vymazanie zadáných nastavení dávky	Vymazanie výsledkov počítania
7. [PRINT/>]	Tlač výsledkov počítania	Nastavenia dávky: Prepínanie medzi nominálnymi hodnotami Prepínanie medzi nastaveniami dátumu a času	Tlač výsledkov počítania

PREHĽAD DISPLEJA



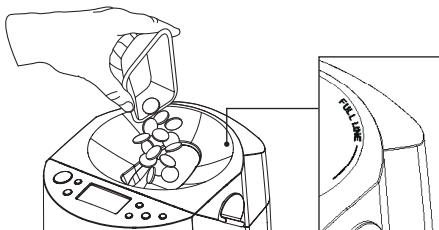
1. Celkový počet spočítaných mincí
2. Celková hodnota spočítaných mincí
3. Funkcia dávky je aktivovaná
4. Funkcia výkazu je aktivovaná

PRVÉ ZAPNUTIE

POZNÁMKA

Zariadenie 1450 počíta len euromince. Zabráňte vniknutiu cudzích objektov alebo mincí iných mien do zariadenia – spôsobilo by to poruchu zariadenia.

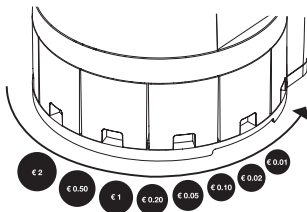
1. Nasypete mince do násypky.  Neprekračujte čiaru naplnenia (full line) vyznačenú vnútri násypky.



2. Stlačením tlačidla [START] spustíte počítanie a triedenie. Pokračuje v nasýpaní mincí do násypky v malých množstvách.
3. Po spočítaní a roztriedení všetkých mincí sa počítačka automaticky zastaví. Na LCD displeji sa zobrazí výsledok počítania (celkový počet mincí a celková hodnota).



4. Mince sa triedia podľa priemeru, od najväčších (vľavo) po najmenšie (vpravo).
€ 2 – € 0,50 – € 1 – € 0,20 – € 0,05 – € 0,10 – € 0,02 – € 0,01



ZOBRAZENIE VÝSLEDKU POČÍTANIA

Výsledok počítania zobrazíte stlačením tlačidla [REPORT]. Výsledky sa zobrazujú podľa nominálnej hodnoty a začínajú hodnotou € 0,01. Opakovaným stláčaním tlačidla [REPORT] zobrazíte výsledky počítania pre iné nominálne hodnoty v zoradení od najnižšej po najvyššiu. Výsledky vo výkaze sú zoradené do slučky:

0,01 – 0,02 – 0,05 – 0,10 – 0,20 – 0,50 – 1,00 – 2,00 – 0,01 – 0,02 atď.



Výsledok pre 1 cent: 10 mincí

Stlačením tlačidla [START] sa vrátite na zobrazenie celkového súčtu.

Kompletné pokyny pre používateľa sa nachádzajú v samostatnej používateľskej príručke. Sú v nej vysvetlené ďalšie funkcie, postup na nastavenie dávkového počítania a postup na čistenie počítačky a triedičky mincí 1450.

V záujme správneho používania a údržby vám odporúčame pozorne si prečítať používateľskú príručku. Navštívte stránku: www.safescan.com/downloads.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Mena:	Euro
Rýchlosť počítania:	Až 500 mincí za minútu
Kapacita zásobníka:	Až 1 000 mincí
Kapacita nádoby na mince:	€ 0.01: 400 Pcs / € 0.02: 250 Pcs / € 0.05: 200 Pcs / € 0.10: 200 Pcs / € 0.20: 140 Pcs / € 0.50: 100 Pcs / € 1.00: 120 Pcs / € 2.00: 100 Pcs
Displej:	LCD s podsvietením
Port tlačiarne:	RJ10
Napájanie:	100 - 240 V / 50 – 60 Hz
Spotreba energie:	max. 60 W
Prevádzková teplota:	0°C – 40°C
Vlhkosť:	30 - 75 %
Rozmery:	29 x 31 x 29 cm
Hmotnosť:	6.85 kg

ÚVOD

Děkujeme, že jste si zakoupili počítačku a třídičku mincí Safescan 1450. Tento průvodce rychlou instalací vám pomůže s jejím zprovozněním.

UPOZORNĚNÍ

V případě jakékoli úpravy zařízení nebo jeho použití způsobem, ke kterému nebyl v době dodávky určen, nenese dodavatel zařízení žádnou odpovědnost za zranění nebo poškození osob nebo vybavení.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

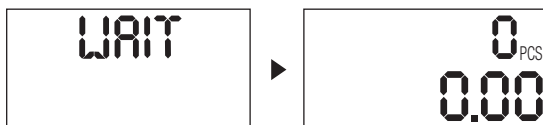
- K čištění přístroje nepoužívejte hořlavý sprej.
- Je-li přístroj dlouhodobě vystaven chladnému prostředí, je nutné jej před použitím ponechat přibližně dvě hodiny při pokojové teplotě.
- Zajistěte, aby do přístroje nepadaly cizí předměty (např. jiné mince než euromince, sponky na papír, drátky ze sešivačky, papír z balení mincí), jelikož by mohly zablokovat mechanické součásti a snímače přístroje a poškodit je nebo je zlomit.
- Na okraji podávacího zásobníku je ryska s upozorněním („FULL LINE“). Mince v zásobníku by neměly být výše než tato ryska, jinak to ovlivní výkon přístroje.
- Pokud jednotka vydává nezvyklé zvuky nebo se při počítání zasekne, přístroj vypněte a zkontrolujte, zda uvnitř jednotky nejsou cizí předměty.
- Abyste předešli zranění, před čištěním nebo údržbou vždy přístroj zastavte a vypněte napájení.
- Nesnímejte kryt přístroje, pokud není přístroj odpojen ze zásuvky.
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, nedotýkejte se napájecího kabelu vlhkými rukama.
- Pokud chcete jednotku přesunout, nejdříve ji odpojte ze zásuvky, aby nedošlo k požáru nebo zkratu.
- Při odpojování ze zásuvky držte zástrčku, nikdy netahejte za kabel.

OBSAH BALENÍ

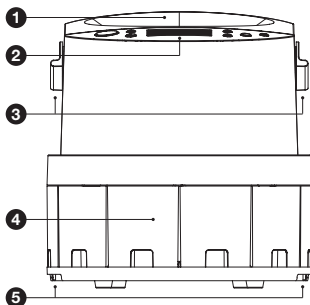
1. Počítačka mincí Safescan 1450
2. Napájecí kabel
3. 8 mincovníků
4. Čistící kartáček
5. Náhradní pojistka
6. Záruční list
7. Průvodce rychlou instalací

NASTAVENÍ ZAŘÍZENÍ

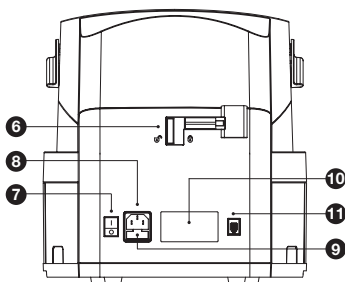
1. Připojte napájecí kabel k napájecímu konektoru na zadní straně zařízení 1450.
Připojte napájecí kabel do síťové zásuvky (střídavý proud 220~240 V).
2. Zapněte počítačku vypínačem na zadní straně.
3. Počítačka provede autotest. Na displeji se zobrazí WAIT (ČEKEJTE).
4. Jakmile se na displeji zobrazí „0 pcs / 0.00“, zařízení je připraveno na počítání mincí.



SOUČÁSTI ZAŘÍZENÍ



PŘEDNÍ STRANA



ZADNÍ STRANA

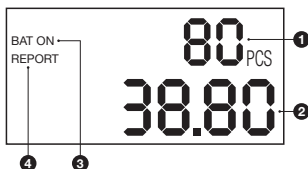
- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Zásobník mincí | 6. Bezpečnostní pojistka |
| 2. Ovládací panel a LCD displej | 7. Vypínač |
| 3. Rukojeti pro uvolnění zásobníku mincí
(ne na zvedání přístroje!) | 8. Napájecí konektor |
| 4. Mincovníky | 9. Elektrická pojistka |
| 5. Oblast úchopu pro zdvihnutí přístroje | 10. Štítek produktu |
| | 11. Konektor tiskárny (RJ-10) |

KONTROLNÍ PANEL



Č. Tlačítko	Nabídka počítání	Režim nastavení	Nabídka zprávy
1. [START]	Začátek/konec počítání	Opustí nabídku pro nastavení	Opustí nabídku zprávy
2. [SETTINGS]	Otevře nabídku pro nastavení	Přepínání mezi nastavením dávky a nastavením data a času	Otevře nabídku pro nastavení
3. [REPORT]	Otevře nabídku zprávy	Otevře nabídku zprávy	Přepínání mezi výsledky počítání dle denominace; počáteční hodnota 0,01 €
4. [+]	Aktivace/deaktivace dávkového počítání	Jedno stisknutí: zvýší objem o 1 Stisknutí a přidržení: bude zvyšovat objem po 10	-
5. [-]	-	Sníží objem o 1 Stisknutí a přidržení: bude snižovat hodnotu po 10	-
6. [CLEAR]	Vymazání výsledku počítání	Vymaže zadání dávkového nastavení	Vymazání výsledků počítání
7. [PRINT/>]	Tisk výsledků počítání	Nastavení dávky: Přepínání mezi denominacemi Přepínání mezi nastavením času a data	Tisk výsledků počítání

PŘEHLED DISPLEJE



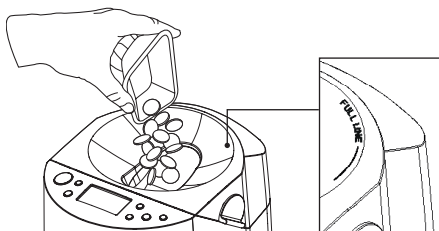
1. Celkový počet spočítaných mincí
2. Celková hodnota spočítaných mincí
3. Funkce dávkování je aktivována
4. Funkce zprávy je aktivována

PRVNÍ POUŽITÍ

UPOZORNĚNÍ

Model 1450 počítá pouze euromince. Zajistěte, aby se do přístroje nedostaly cizí předměty ani mince v jiné měně – to by způsobilo nesprávnou funkci přístroje.

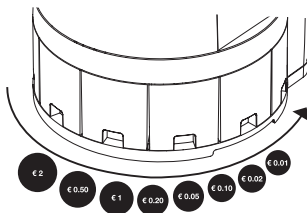
1. Vložte mince do zásobníku. ⚠ Mince nesmějí být výše než ryska „FULL LINE“ na vnitřní stěně zásobníku.



2. Stisknutím tlačítka **[START]** spustíte proces počítání a třídění. Sypte mince do zásobníku po malých množstvích.
3. Po spočítání a roztřídění všech mincí se počítačka automaticky zastaví. Na LCD displeji se zobrazí výsledek počítání (celkový počet mincí a celková hodnota).



4. Mince jsou roztříděné po obvodu, od největších vlevo po nejmenší vpravo.
2 € – 0,50 € – 1 € – 0,20 € – 0,05 € – 0,10 € – 0,02 € – 0,01 €



ZOBRAZENÍ VÝSLEDKU POČÍTÁNÍ

Výsledek počítání zobrazíte stisknutím tlačítka **[REPORT]**. Výsledky se zobrazují podle jednotlivých denominací, první hodnota je 0,01 €. Opakovaným stisknutím tlačítka **[REPORT]** zobrazíte výsledky počítání u dalších denominací, podle hodnoty (od nejnižší po nejvyšší). Sekvence hodnot je v následující smyčce:

0,01 – 0,02 – 0,05 – 0,10 – 0,20 – 0,50 – 1,00 – 2,00 – 0,01 – 0,02 atd.



Výsledek u 1centových mincí: 10 mincí

Stisknutím tlačítka **[START]** se vrátíte k celkovému součtu.

Kompletní návod k obsluze je uveden v samostatném návodu k použití. V něm jsou vysvětleny všechny další funkce a je popsáno, jak nastavit dávkové počítání a jak počítáčku a třídičku mincí modelu 1450 čistit. Pro řádné používání a údržbu doporučujeme si pečlivě přečíst uživatelskou příručku.

Navštivte: www.safescan.com/downloads.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Měna:	Euro
Rychlost počítání:	Až 500 mincí za minutu
Kapacita zásobníku:	Až 1 000 mincí
Kapacita mincovníku:	€ 0.01: 400 Pcs / € 0.02: 250 Pcs / € 0.05: 200 Pcs / € 0.10: 200 Pcs / € 0.20: 140 Pcs / € 0.50: 100 Pcs / € 1.00: 120 Pcs / € 2.00: 100 Pcs
Displej:	LCD s podsvícením
Port tiskárny:	RJ10
Napájení:	100 - 240 V / 50 - 60 Hz
Příkon:	max. 60 W
Provozní teplota:	0°C – 40°C
Vlhkost:	30 - 75 %
Rozměry:	29 x 31 x 29 cm
Hmotnost:	6.85 kg

UVOD

Hvala, ker ste se odločili za nakup števec in sortirnika kovancev Safescan 1450. Ta priročnik za hitro namestitev vam bo pomagal pri začetku uporabe števec kovancev.

OPOZORILO

Če se oprema na kakršen koli način spremeni ali uporablja na način, ki ni bil predviden v času dobave, dobavitelj opreme ne prevzema nobene odgovornosti za škodo ali poškodbe osebja ali opreme.

VARNOSTNI UKREPI

- Za čiščenje naprave ne uporabljajte vnetljivega razpršila.
- Če je naprava dolgo časa izpostavljena hladnemu vremenu, jo je treba pred uporabo imeti približno dve uri na sobni temperaturi.
- Pazite, da v napravo ne pade kakšen tujek (npr. kovanec, ki ni evrokovanec, ali sponka za papir ali spenjač, papir tulcev za kovance), saj ti lahko blokirajo mehanske dele in senzorje naprave in jih poškodujejo ali zlomijo.
- Na robu podajalnika je opozorilna oznaka (»FULL LINE«), kovanci v podajalniku ne smejo preseči te oznake, sicer to vpliva na učinkovitost naprave.
- Če naprava oddaja nenavaden zvok ali se zatakne med štetjem, jo izključite in preverite, ali so v njej morda kakšni tujki.
- Pred čiščenjem in vzdrževanjem vedno zaustavite in izključite napravo, da preprečite poškodbe.
- Pokrov naprave odstranjujte le, če je naprava izključena iz električnega omrežja.
- Da preprečite nevarnost udara, se napajalnega kabla ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Da preprečite požar ali kratek stik, enoto odklopite, če jo želite prestaviti na drugo mesto.
- Ko napravo odklopite iz vtičnice, držite za vtič, nikoli ne vlecite za kabel.

VSEBINA PAKETA

1. Števec kovancev Safescan 1450
2. Napajalni kabel
3. 8 posodic za kovance
4. Čistilna ščetka
5. Rezervna varovalka
6. Garancijska kartica
7. Priročnik za hitro namestitev

NASTAVITEV VAŠE NAPRAVE

1. Napajalni kabel priključite na priključek za napajanje na zadnji strani enote 1450.

Napajalni kabel priključite v glavno vtičnico (AC 220 ~ 240 V).

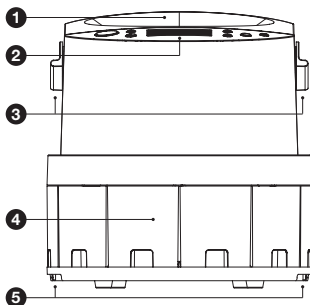
2. Vklopite števec s stikalom za vklop, ki je nameščeno na hrbtni strani.

3. Števec izvede samodejni preizkus. Na zaslonu se prikaže WAIT (počakaj).

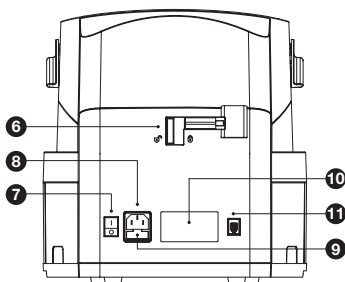
4. Ko se na zaslonu izpiše »0 pcs / 0.00«, je naprava pripravljena za štetje kovancev.



DELI NAPRAVE



SPREDAJ



ZADAJ

1. Podajalnik kovancev
2. Nadzorna plošča in LCD-zaslon
3. Ročki za sprostitvev podajalnika kovancev (ne za dviganje naprave)
4. Posodice za kovance
5. Prijemalno območje za dviganje naprave

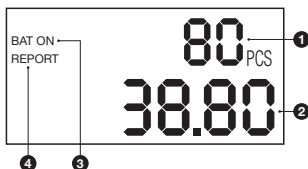
6. Varnostna ključavnica
7. Stikalo za vklop
8. Priključek za omrežni napajalnik
9. Varovalka
10. Etiketa izdelka
11. Priključek za tiskalnik (RJ-10)

NADZORNA PLOŠČA



Št. Gumb	Meni števec	Nastavitveni način	Meni poročil
1. [START]	Začetek/zaustavitev štetja	Izhod iz nastavitvenega menija	Izhod iz menija poročil
2. [SETTINGS]	Odpiranje nastavitvenega menija	Preklop med nastavitvami serij in nastavitvami časa in datuma	Odpiranje nastavitvenega menija
3. [REPORT]	Odpiranje menija poročil	Odpiranje menija poročil	Preklop med rezultati štetja na nominalno vrednost od € 0.01
4. [+]	Aktiviranje/deaktiviranje štetja serij	Pritisnite enkrat: povečanje vrednosti za 1. Pritisnite in držite: povečanje vrednosti v korakih po 10	ni smiselno
5. [-]	ni smiselno	Znižanje vrednosti za 1 Pritisnite in držite: znižanje vrednosti v korakih po 10	ni smiselno
6. [CLEAR]	Čiščenje rezultatov štetja	Čiščenje vnosa nastavitve serij	Čiščenje rezultatov štetja
7. [PRINT/>]	Tiskanje rezultatov štetja	Nastavitve serij: Preklop med nominalnimi vrednostmi Preklop med nastavitvami časa in datuma	Tiskanje rezultatov štetja

PREGLED ZASLONA



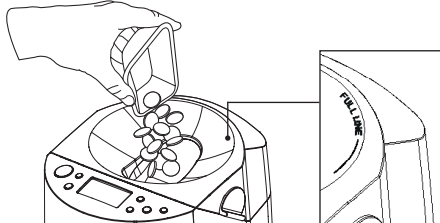
1. Skupno število prešteti kovancev
2. Skupna vrednost prešteti kovancev
3. Vključena je funkcija serije
4. Vključena je funkcija poročila

PRVA UPORABA

OPOMBA

Naprava 1450 šteje samo evrokovance. Pazite, da v napravo ne zaide kakšen tujek ali kovanci drugih valut – to povzroči napako v delovanju naprave.

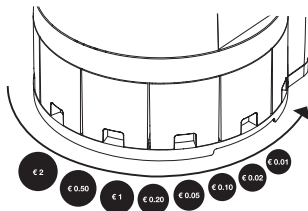
1. Kovance vstavite v podajalnik.  Ne prekoračite oznake 'full line,' ki je navedena v notranjosti podajalnika.



2. Pritisnite **[START]** za začetek štetja in sortiranja. Nadaljujte z vsipanjem majhnih količin kovancev v podajalnik.
3. Ko so preštet in sortirani vsi kovanci, se števec samodejno ustavi. Rezultat štetja (skupno število kovancev in skupna vrednost) se prikaže na LCD-zaslonu.



4. Kovanci so sortirani glede na premer, od velikih (levo) do majhnih (desno).
€ 2 - € 0,50 - € 1 - € 0,20 - € 0,05 - € 0,10 - € 0,02 - € 0,01



OGLED REZULTATOV ŠTETJA

Pritisnite **[REPORT]**, da si ogledate rezultat štetja. Rezultati so prikazani na nominalno vrednost in se začnejo z € 0,01. Če večkrat pritisnete **[REPORT]**, se prikaže rezultat štetja drugih nominalnih vrednosti, in sicer po vrednosti (od nizke do visoke). Poročila si vedno sledijo v istem zaporedju:

0,01 - 0,02 - 0,05 - 0,10 - 0,20 - 0,50 - 1,00 - 2,00 - 0,01 - 0,02 itd.



Rezultat za 1 cent: 10 kovancev

Pritisnite **[START]**, da se vrnete povsem na začetek.

Celotna navodila za uporabo najdete v ločenem uporabniškem priročniku. Tukaj so pojasnjene vse druge funkcije, kako nastaviti štetje serij in kako očistiti števec in sortirnik kovancev 1450.

Za pravilno uporabo in vzdrževanje skrbno preberite uporabniški priročnik.

Obiščite: www.safescan.com/downloads.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Valuta:	Euro
Hitrost štetja:	do 500 kovancev na minuto
Kapaciteta podajalnika:	do 1.000 kovancev
Kapaciteta posodice za kovance:	€ 0.01: 400 Pcs / € 0.02: 250 Pcs / € 0.05: 200 Pcs / € 0.10: 200 Pcs / € 0.20: 140 Pcs / € 0.50: 100 Pcs / € 1.00: 120 Pcs / € 2.00: 100 Pcs
Zaslon:	LCD z osvetljenim ozadjem
Vhod za tiskalnik:	RJ10
Napajanje:	100 - 240 V / 50 – 60 Hz
Poraba energije:	max. 60 W
Prevádzková teplota:	0°C – 40°C
vlhkost':	30 - 75 %
Mere:	29 x 31 x 29 cm
Masa:	6.85 kg

IEVADS

Paldies, ka iegādājāties monētu skaitītāju un šķīrotāju Safescan 1450! Šī ātrās uzstādīšanas rokasgrāmata palīdzēs sākt izmantot monētu skaitītāju.

LŪDZU, IEVĒROJIET

Ja aprīkojums jebkādā veidā tiek modificēts vai izmantots nolūkiem, kam tas nav paredzēts piegādes brīdī, aprīkojuma piegādātājs neuzņemas nekādu atbildību par traumu personālam vai aprīkojuma bojājumu.

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

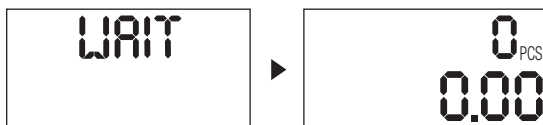
- Mašīnas tīrīšanai neizmantojiet uzliesmojošu aerosolu.
- Ja mašīna ilgu laiku tiek pakļauta aukstuma iedarbībai, pirms lietošanas tā aptuveni divas stundas jāpatur istabas temperatūrā.
- Nodrošiniet, lai mašīnā neiekristu nekādi svešķermeņi (piem., monētas, kas nav eiro monētas, kancelejas saspaušanas, skavas, monētu ruļļu papīrs), jo tie var nobloķēt mašīnas mehāniskās daļas un sensorus un bojāt vai salauzt tos.
- Uz piltuves malas redzama brīdinājuma līnija ("FULL LINE"), monētas piltuvē nedrīkst pārsniegt šo līniju, pretējā gadījumā tas ietekmēs mašīnas veiktspēju.
- Ja ierīce skaitīšanas procesa laikā rada neparastu troksni vai tajā iestrēgst monētas, izslēdziet mašīnu un pārbaudiet, vai tās iekšienē nav svešķermeņu.
- Lai nepieļautu traumas, pirms tīrīšanas vai tehniskās apkopes vienmēr izslēdziet mašīnu.
- Ja mašīna nav atvienota no elektrības kontaktligzdas, nenoņemiet tās vāku.
- Lai nepieļautu strāvas triecienu, neaiztieciet barošanas kabeli ar mitrām rokām.
- Lai nepieļautu aizdegšanos vai īssavienojumu, pirms pārvietošanas uz citu vietu atvienojiet iekārtu no elektrības kontaktligzdas.
- Atvienojot ierīci no elektrības kontaktligzdas, turiet aiz barošanas vada kontaktdakšas; nekādā gadījumā nevelciet aiz vada.

KOMPLEKTĀCIJA

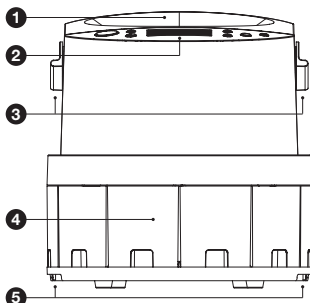
1. Monētu skaitītājs Safescan 1450
2. Barošanas vads
3. 8 monētu tvertnes
4. Tīrīšanas birste
5. Rezerves drošinātājs
6. Garantijas karte
7. Ātrās uzstādīšanas rokasgrāmata

MAŠĪNAS UZSTĀDĪŠANA

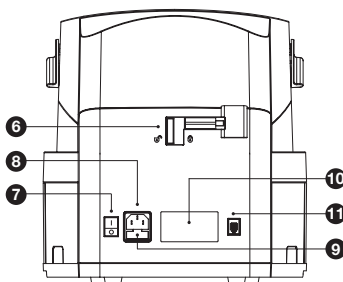
1. Pievienojiet barošanas vadu barošanas savienotājam 1450 aizmugurē.
Pievienojiet barošanas vadu elektrības kontaktligzdai (maiņstrāva, 220~240 V).
2. Ieslēdziet skaitītāju, izmantojot barošanas slēdzi aizmugurē.
3. Skaitītājs veiks paštestēšanu. Displejā būs redzams rādījums "WAIT" (GAIDIET).
4. Kad displejā parādīsies rādījums "0 pcs / 0.00", ierīce ir gatava monētu skaitīšanai.



MAŠĪNAS DAĻAS



PRIEKŠPUSE



AIZMUGURE

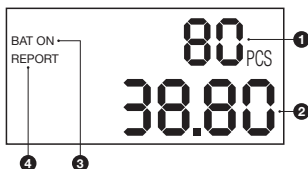
- | | |
|--|--|
| 1. Monētu piltuve | 6. Drošības slēdzis |
| 2. Vadības panelis un LCD displejs | 7. Barošanas slēdzis |
| 3. Monētu piltuves atbrīvošanas rokturi
(nav paredzēti mašīnas celšanai!) | 8. Barošanas savienotājs |
| 4. Monētu tvertnes | 9. Drošinātājs |
| 5. Satveršanas vieta mašīnas pacelšanai | 10. Lzstrādājuma etiķete |
| | 11. Drukas pieslēgvietas savienotājs (RJ-10) |

VADĪBAS PANELIS



Nr.	Poga	Skaitīšanas izvēlne	Iestatījumu režīms	Pārskata izvēlne
1.	[START]	Sāk/beigt skaitīšanu	Iziet no iestatījumu izvēlnes	Iziet no pārskata izvēlnes
2.	[SETTINGS]	Atvērt iestatījumu izvēlni	Pārlēgties starp Partijas iestatījumiem un Laika un datuma iestatījumiem	Atvērt iestatījumu izvēlni
3.	[REPORT]	Atvērt pārskata izvēlni	Atvērt pārskata izvēlni	Pārlēgties starp nominālu skaitīšanas rezultātiem (sākot ar € 0,01)
4.	[+]	Aktivizēt/deaktivizēt partijas skaitīšanu	Nospiež vienreiz: palielina vērtību par 1 Nospiež un turēt: palielina vērtību par 10 Samazina vērtību par 1	nav funkcijas
5.	[-]	nav funkcijas	Nospiež un turēt: samazina vērtību par 10	nav funkcijas
6.	[CLEAR]	Notīrīt skaitīšanas rezultātu	Notīrīt Partijas iestatījumu ievadīto vērtību	Notīrīt skaitīšanas rezultātus
7.	[PRINT/>]	Drukāt skaitīšanas rezultātus	Partijas iestatījumi: Pārlēgties starp nomināliem Pārlēgties starp Laika un datuma iestatījumiem	Drukāt skaitīšanas rezultātus

DISPLEJA PĀRSKATS



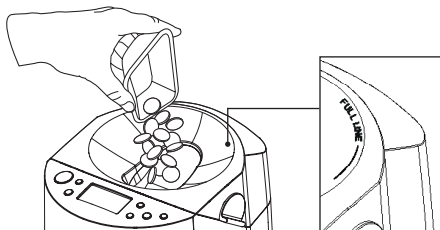
1. Kopējais saskaitīto monētu skaits
2. Kopējā saskaitīto monētu vērtība
3. Partijas funkcija ir aktivizēta
4. Pārskata funkcija ir aktivizēta

PIRMĀ EKSPLOATĀCIJAS REIZE

LŪDZU, ŅEMIET VĒRĀ

Ierīce 1450 skaita tikai eiro monētas. Nodrošiniet, lai mašīnā neiekļūtu svešķermeņi vai citu valūtu monētas, jo tas var izraisīt nepareizu mašīnas darbību.

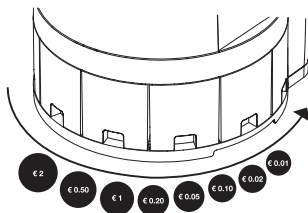
1. Monētas ievietojiet piltuvē.  Nepārsniedziet atzīmi "FULL LINE", kas redzama piltuves iekšpusē.



2. Nospiediet **[START]**, lai sāktu skaitīšanas un šķirošanas procesu. Turpiniet piltuvē bērt monētas nelielos daudzumos.
3. Pēc tam, kad visas monētas ir saskaitītas un sašķirotas, skaitītājs automātiski apstājas. Skaitīšanas rezultāts (kopējais monētu skaits un kopējā vērtība) tiek parādīts LCD displejā.



4. Monētas tiek sašķirotas pēc diametra — no lielākās (pa kreisi) līdz mazākajai (pa labi):
€ 2 — € 0,50 — € 1 — € 0,20 — € 0,05 — € 0,10 — € 0,02 — € 0,01



SKAITĪŠANAS REZULTĀTA SKATĪŠANA

Nospiediet **[REPORT]**, lai skatītu skaitīšanas rezultātu. Rezultāti tiek parādīti pēc nomināla, sākot ar € 0,01. Atkārtoti nospiežot **[REPORT]**, vērtībai atbilstošā secībā (no mazākās līdz lielākajai) tiks parādīts citu nominālu skaitīšanas rezultāts. Pārskata secība atkārtojas:

0,01 — 0,02 — 0,05 — 0,10 — 0,20 — 0,50 — 1,00 — 2,00 — 0,01 — 0,02 utt.



Rezultāts — 1 cents: 10 monētas

Nospiediet **[START]**, lai atgrieztos pie kopsummas.

Pilnas lietotāja instrukcijas ir pieejamas atsevišķā lietotāja rokasgrāmatā. Tajā ir izskaidrotas visas papildu funkcijas, kā arī partijas skaitīšanas iestatīšanas un monētu skaitītāja un šķīrotāja 1450 tīrīšanas procedūras.

Lai pareizi lietotu un veiktu tehnisko apkopi, mēs iesakām rūpīgi izlasīt lietotāja rokasgrāmatu.

Apmeklējiet timekļa lapu: www.safescan.com/downloads.

TECHNINĒS SPECIFIKACIJOS

Valiuta:	Euro
Skaičievimo greitis:	iki 500 monētu per minūtē
Piltuvo talpa:	iki 1.000 monētu
Monētu puodelio talpa:	€ 0.01: 400 Pcs / € 0.02: 250 Pcs / € 0.05: 200 Pcs / € 0.10: 200 Pcs / € 0.20: 140 Pcs / € 0.50: 100 Pcs / € 1.00: 120 Pcs / € 2.00: 100 Pcs
Ekranas:	skystųjų kristālų su pašvietimu
Spausdintuvo prievadas:	RJ10
Maitinimas:	100 - 240 V / 50 – 60 Hz
Galingums:	max. 60 W
Darba temperatūra:	0°C – 40°C
Mitrums:	30 - 75 %
Matmenys:	29 x 31 x 29 cm
Svoris:	6.85 kg

ĮŽANGA

Ačiū, kad įsigijote „Safescan 1450“ skaičiuotuvą-rūšiųotuvą. Šis trumpas diegimo vadovas padės greitai paruošti prietaisą darbui.

ATKREIPKITE DĖMESĮ

Kaip nors pakeitus prietaiso konstrukciją ar naudojant jį ne pagal paskirtį, prietaiso tiekėjas neprisiima jokios atsakomybės dėl galimo žmonių sužalojimo ar prietaiso sugadinimo.

ATSARGUMO PRIEMONĖS

- Nevalykite prietaiso naudodami degių purškalių.
- Jei prietaisas ilgą laiką buvo laikomas žemoje temperatūroje, prieš naudojimą būtina keletą valandų palaikyti jį kambario temperatūroje.
- Saugokite, kad į prietaisą nepatektų jokių pašalinių daiktų (ne euro monetų, sąvaržėlių, sąsagėlių, monetų ritinėlių popieriaus ir pan.), nes jie gali užstrigti tarp mechaninių dalių ar blokuoti jutiklius ir juos sugadinti arba sulaužyti.
- Piltuvo krašte pažymėta įspėjamoji linija („FULL LINE“), kurios neturi viršyti monetų krūva, kitaip prietaisas gali veikti netinkamai.
- Jei veikiantis prietaisas skleidžia pašalinius garsus arba užstringa, išjunkite jį ir patikrinkite, ar į jį nepateko pašalinių daiktų.
- Prieš valydamis prietaisą ar atlikdami jo techninę priežiūrą visuomet jį sustabdykite ir išjunkite maitinimo laidą iš lizdo, kad išvengtumėte sužalojimų.
- Niuimti prietaiso dangtį galima tik jei prietaisas yra išjungtas iš maitinimo tinklo.
- Siekdami išvengti elektros smūgio, niekada nelieskite maitinimo laido drėgnomis rankomis.
- Siekdami išvengti gaisro ar trumpojo jungimo, prieš perkeldami prietaisą į kitą vietą išjunkite maitinimo laidą.
- Maitinimo laidą visuomet traukite iš maitinimo tinklo lizdo laikydami už kištuko, o ne paties laido.

PAKUOTĖS TURINYS

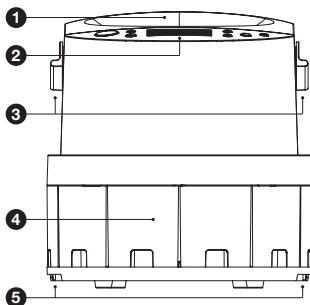
1. „Safescan 1450“ skaičiuotuvas-rūšiųotuvas
2. Maitinimo laidas
3. 8 monetų puodeliai
4. Valymo šepetėlis
5. Atsarginis saugiklis
6. Garantijos kortelė
7. Greito diegimo vadovas

PRIETAISO PARUOŠIMAS

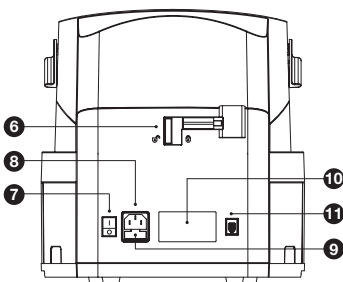
1. Įjunkite maitinimo laidą į lizdą prietaiso gale.
2. Įjunkite maitinimo laidą į maitinimo tinklą (220~240 V).
3. Įjunkite prietaisą – maitinimo jungiklis yra prietaiso gale.
4. Kai ekrane pasirodys „0 pcs / 0.00“, prietaisas paruoštas skaičiuoti monetas.



PRIETAISO DALYS



PRIEKIS



GALAS

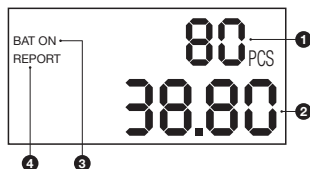
- | | |
|--|--|
| 1. Monetų piltuvus | 6. Saugos užraktas |
| 2. Valdymo skydelis ir LCD ekranas | 7. Maitinimo jungiklis |
| 3. Monetų piltuvo atlaisvinimo rankenėlės
(už jų negalima kelti prietaiso!) | 8. Maitinimo laido lizdas |
| 4. Monetų puodeliai | 9. Saugiklis |
| 5. Prietaiso paėmimo kėlimui zonos | 10. Produkto etiketė |
| | 11. Spausdintuvo laido prievadas (RJ-10) |

VALDYMO SKYDELIS



Nr. Mygtukas	Skaiciavimo meniu	Nustatymų meniu	Ataskaitos meniu
1. [START]	Pradėti / sustoti skaičiuoti	Uždaryti nustatymų meniu	Uždaryti ataskaitos meniu
2. [SETTINGS]	Atidaryti nustatymų meniu	Perjungti tarp Partijos nustatymų ir Laiko ir datos nustatymų	Atidaryti nustatymų meniu
3. [REPORT]	Atidaryti ataskaitos meniu	Atidaryti ataskaitos meniu	Perjungti tarp skaičiavimo rezultato pagal nominalus nuo 0,01 €
4. [+]	Ijungti ar išjungti partijų skaičiavimą	1 paspaudimas: reikšmė didės po 1 Paspauskite ir laikykite: reikšmė didės po 10	nėra
5. [-]	nėra	Reikšmė mažės po 1 Paspauskite ir laikykite: reikšmė mažės po 10	nėra
6. [CLEAR]	Panaikinti skaičiavimo rezultatus	Panaikinti partijos nustatymų įvestį	Panaikinti skaičiavimo rezultatus
7. [PRINT/>]	Spausdinti skaičiavimo rezultatus	Partijos nustatymai: Perjungti nominalus Perjungti Laiko ir datos nustatymus	Spausdinti skaičiavimo rezultatus

EKRANO APŽVALGA



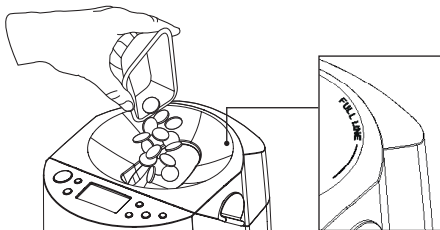
1. Bendras suskaičiuotų monetų skaičius
2. Bendra suskaičiuotų monetų vertė
3. Įjungta partijos funkcija
4. Įjungta ataskaitos funkcija

PIRMAS NAUDOJIMAS

PASTABA

1450 modelis yra skirtas tik euro monetoms. Į prietaisą negali patekti kitų valiutų monetų ar pašalinių daiktų, kitaip prietaisas gali veikti netinkamai.

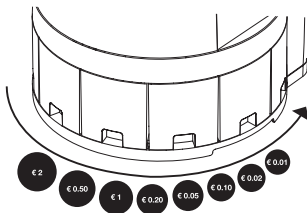
- Įpilkite monetas į piltuvą.  Monetų krūva neturi viršyti piltuvo „full line“ linijos.



- Paspauskite [START], kad pradėtumėte skaičiuoti ir rūšiuoti monetas. Skaičiavimo metu toliau nedideliais kiekiais dėkite monetas į piltuvą.
- Suskaiciavus ir surūšijavus visas monetas prietaisas sustos savaime. LCD ekrane bus rodomas rezultatas – bendras monetų skaičius ir bendra monetų suma.



- Monetas rūšiuojamos pagal skersmenį nuo didelių (kairėje) iki mažų (dešinėje).
€ 2 - € 0,50 - € 1 - € 0,20 - € 0,05 - € 0,10 - € 0,02 - € 0,01



SKAIČIAVIMO REZULTATAI

Paspauskite **[REPORT]**, kad pamatytumėte skaičiavimo rezultata. Rezultatai rodomi pagal nominalus nuo € 0,01. Keletą kartų spauskite **[REPORT]**, kad pamatytumėte skirtingų nominalų monetų rezultatus pagal nominalą (nuo mažos iki didelės). Rezultatai pateikiami nenutrūkšamos sekos principu:

0,01 - 0,02 - 0,05 - 0,10 - 0,20 - 0,50 - 1,00 - 2,00 - 0,01 - 0,02 ir t. t.



Rezultatas 1 cento nominalas: 10 monetų

Paspauskite **[START]**, kad vėl matytumėte bendrą rezultatą.

Išsamius naudojimo nurodymus rasite atskirame naudojimo vadove. Jame paaiškintos visos prietaiso funkcijos – kaip skaičiuoti partijomis bei kaip valyti 1450 modelio skaičiuotuvą-rūšiuvą. Rekomenduojame atidžiai perskaityti naudojimo vadovą, kad galėtumėte tinkamai naudoti ir prižiūrėti prietaisą.

Naudojimo vadovą rasite svetainėje www.safescan.com/downloads.

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

valūta:	Euro
Skaitišanas ātrums:	Iīdz 500 monētām minūtē
Piltuves ietilpība:	Iīdz 1000 monētām
Monētu tvertnes ietilpība:	€ 0.01: 400 Pcs / € 0.02: 250 Pcs / € 0.05: 200 Pcs / € 0.10: 200 Pcs / € 0.20: 140 Pcs / € 0.50: 100 Pcs / € 1.00: 120 Pcs / € 2.00: 100 Pcs
Displejs:	LCD ar izgaismojumu
Drukas pieslēgvietā:	RJ10
Barošana:	100 - 240 V / 50 – 60 Hz
Enerģijas patēriņš:	max. 60 W
Darbinė temperatūra:	0°C – 40°C
Drėgmė:	30 - 75 %
Izmēri:	29 x 31 x 29 cm
Svars:	6.85 kg

SISSEJUHATUS

Täname, et ostsite mündilugeja-sorteerija Safescan 1450. See kiirpaigaldusjuhend aitab teil alustada oma mündilugeja kasutamist.

NB!

Kui seadet tehakse ümber või kasutatakse seda muuks kui selle tarnimisel ettenähtud otstarbeks, ei võta seadme tarnija mingit vastutust sellest tingitud kehavigastuste või kahjustuste eest.

OHUTUSEESKIRJAD

- Ärge kasutage seadme puhastamiseks tuleohtlikke pihusteid.
- Kui seade on pikalt külmas keskkonnas, tuleb seda hoida kaks tundi enne kasutamist toatemperatuuril.
- Veenduge, et seadmesse ei satuks võõrkehi (nt muid münte kui euromündid, kirjaklambreid, paberiklambreid, münditornide ümbrispabereid). Need võivad seadme mehaanilised osad ja andurid blokeerida ning neid kahjustada või lõhkuda.
- Kolu serval on täitmispiiri näitav joon („FULL LINE“). Kulusse valatud mündid ei tohi ulatuda sellest joonest kõrgemale, kuna vastasel juhul on seadme töö häiritud.
- Kui seade tekitab ebaharilikku müra või kiilub loendamisprotsessi ajal kinni, lülitage seade välja ja kontrollige, kas sinna on sattunud võõrkehi.
- Enne puhastamist ja hooldust tuleb seade kehavigastuste vältimiseks alati välja lülitada ja vooluvõrgust eemaldada.
- Seadme kesta võib eemaldada ainult tingimusel, et seade on vooluvõrgust eemaldatud.
- Elektrilöögi vältimiseks ärge puudutage elektrijuhet märgade kätega.
- Kui soovite seadme teise kohta panna, eemaldage see tulekahju või lühise vältimiseks vooluvõrgust.
- Seadet vooluvõrgust eemaldades tõmmake pistikust, mitte juhtmest.

PAKENDI SISU

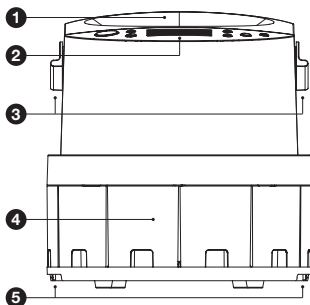
1. Safescan 1450 mündilugeja
2. Toitejuhe
3. 8 mündisahtlit
4. Puhastushari
5. Varukaitse
6. Garantiikaart
7. Kiirpaigaldusjuhend

SEADME TÖÖKS ETTEVALMISTAMINE

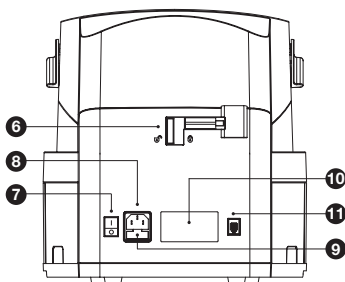
1. Ühendage toitejuhe 1450 tagaküljel asuva toitejuhtme ühenduspesaga.
Ühendage toitejuhe vooluvõrku (vahelduvvool 220~240 V).
2. Lülitage mündilugeja tagaküljel asuvast toitenupust sisse.
3. Mündilugeja sooritab automaatkontrolli. Tablool kuvatakse tekst „WAIT“.
4. Kui tablool kuvatakse „0 pcs / 0.00“, on seade müntide loendamiseks valmis.



SEADME OSAD



EES



TAGA

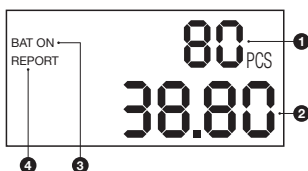
- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Mündikolu | 6. Turvalukk |
| 2. Juhtpaneel ja LCD-ekraan | 7. Toitenupp |
| 3. Mündikolu vabastushoovad
(need pole mõeldud seadme tõstmiseks!) | 8. Toitejuhtme ühenduspesa |
| 4. Mündisahtlid | 9. Kaitse |
| 5. Koht, kust kinni võtta seadme tõstmiseks | 10. Tootesilt |
| | 11. Printeripordi pesa (RJ-10) |

JUHTPANEEL



Nr Nupp	Loendamise menüü	Sätete režiim	Aruande menüü
1. [START]	Käivitab/peatab loendamise	Suleb sätete menüü	Suleb aruande menüü
2. [SETTINGS]	Avab sätete menüü	Võimaldab valida partii sätete ja kuupeva/kellaaja sätete vahel	Avab sätete menüü
3. [REPORT]	Avab aruande menüü	Avab aruande menüü	Valib loendamistulemuse vääringu järgi, alustades vääringust 0.01 €
4. [+]	Lülitab sisse/välja partiiloenduse	Üks vajutus: suurendab väärtust 1 võrra. Allhoidmine: suurendab väärtust kümnekaupa	--
5. [-]	--	Vähendab väärtust 1 võrra. Allhoidmine: vähendab väärtust kümnekaupa	--
6. [CLEAR]	Kustutab loendamistulemuse	Tühjendab partii sätete kirje	Kustutab loendamistulemused
7. [PRINT/>]	Prindib loendamistulemused	Partii sätteid: vääringu muutmine. Kellaaja ja kuupäeva sätete vahel liikumine	Prindib loendamistulemused

TABLOO ÜLEVAADE



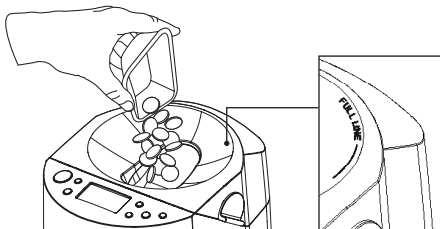
1. Loendatud müntide koguarv
2. Loendatud müntide koguväärtus
3. Partii funktsioon on aktiveeritud
4. Aruande funktsioon on aktiveeritud

ESIMENE KASUTAMINE

NB!

Mudel 1450 loendab ainult euromünte. Veenduge, et seadmesse ei satuks võõrkehi ega muid münte, kuna see võib viia seadme rikkeni.

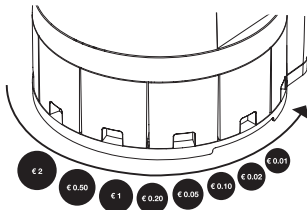
1. Pange mündid kolusse. ⚠ Ärge ületage kolu siseküljel märgitud max taseme joont.



2. Vajutage nuppu **[START]**, et käivitada loendamis- ja sorteerimistoiming. Jätkake vähehaaval müntide kallamist kolusse.
3. Kui kõik mündid on loendatud ja sorteeritud, peatub mündilugeja automaatselt. LCD-ekraanil kuvatakse loendamise tulemus (müntide koguarv ja koguväärtus).



4. Müntid sorteeritakse läbimõõdu järgi suuremast (vasakul) väiksemani (paremal).
2 € - 0.50 € - 1 € - 0.20 € - 0.05 € - 0.10 € - 0.02 € - 0.01 €



LOENDAMISTULEMUSE VAATAMINE

Loendamistulemuse vaatamiseks vajutage nuppu **[REPORT]**. Tulemused kuvatakse vääringute kaupa, alustades vääringust 0,01 €. Korduvalt nuppu **[REPORT]** vajutades kuvatakse teiste vääringute loendamistulemus (väiksemast suuremani). Aruande järjestus on tsüklil:

0,01 - 0,02 - 0,05 - 0,10 - 0,20 - 0,50 - 1,00 - 2,00 - 0,01 - 0,02 jne.



Tulemus 1 sent: 10 münti

Kogusumma juurde naasmiseks vajutage nuppu **[START]**.

Täielikud kasutusjuhised leiате eraldi kasutusjuhendist. Selles selgitatakse kõiki ülejäänud funktsioone, partii loenduse kasutamist ja mündilugeja-sorteerija 1450 puhastamist. Seadme nõuetekohaseks kasutamiseks ja hooldamiseks soovitame kasutusjuhendi tähelepanelikult läbi lugeda.

Avage aadress: www.safescan.com/downloads.

TEHNILISED ANDMED

Valuuta:	Euro
Loendamise kiirus:	Kuni 500 münti minutis
Kolu maht:	Kuni 1000 münti
Mündisahtli maht:	€ 0.01: 400 Pcs / € 0.02: 250 Pcs / € 0.05: 200 Pcs / € 0.10: 200 Pcs / € 0.20: 140 Pcs / € 0.50: 100 Pcs / € 1.00: 120 Pcs / € 2.00: 100 Pcs
Ekraan:	Tagantvalgustusega LCD
Printeri port:	RJ10
Toide:	100 - 240 V / 50 - 60 Hz
Voolutarve:	max. 60 W
Töötemperatuur:	0°C - 40°C
Õhuniiskus:	30 - 75 %
Mõõtmed:	29 x 31 x 29 cm
Kaal:	6.85 kg

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε τον μετρητή και διαχωριστή κερμάτων Safescan 1450. Αυτός ο οδηγός γρήγορης εγκατάστασης θα σας βοηθήσει να ξεκινήσετε με τον μετρητή κερμάτων.

ΔΩΣΤΕ ΠΡΟΣΟΧΗ

Σε περίπτωση που ο εξοπλισμός τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο ή χρησιμοποιηθεί με τρόπο για τον οποίο δεν προορίζεται κατά την παράδοση του, ο προμηθευτής του εξοπλισμού δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυχόν τραυματισμό του προσωπικού ή βλάβη στον εξοπλισμό.

ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Μην χρησιμοποιείτε εύφλεκτο σπρέι για να καθαρίσετε το μηχάνημα.
- Εάν το μηχάνημα παραμένει εκτεθειμένο σε ψυχρό περιβάλλον για μεγάλο διάστημα, είναι απαραίτητο να φυλάσσεται σε θερμοκρασία δωματίου για δύο ώρες περίπου πριν τη χρήση.
- Σιγουρευτείτε ότι κανένα ξένο αντικείμενο (π.χ. κανένα άλλο κέρμα πέρα από κέρματα ευρώ, κανέναν συνδετήρα, κανένα συρματάκι, χάρτινα κέρματα) δεν πέφτει μέσα στο μηχάνημα, αυτά μπορεί να μπλοκάρουν τα μηχανικά μέρη και τους ανιχνευτές του μηχανήματος και να τους προκαλέσουν ζημιά ή να τους σπάσουν.
- Στην άκρη της χοάνης, υπάρχει μια προειδοποιητική γραμμή («ΧΟΝΤΡΗ ΓΡΑΜΜΗ»), τα κέρματα στη χοάνη δεν θα πρέπει να υπερβαίνουν την εν λόγω γραμμή, διαφορετικά θα επηρεάζεται η απόδοση του μηχανήματος.
- Εάν η μονάδα κάνει ασυνήθιστους ήχους ή κολλάει ενώ βρίσκεται σε εξέλιξη η διαδικασία καταμέτρησης, απενεργοποιήστε το μηχάνημα και ελέγξτε εάν ξένα αντικείμενα βρίσκονται μέσα στη μονάδα.
- Πάντα διακόψτε τη λειτουργία και απενεργοποιήστε το μηχάνημα πριν από εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης για να αποφύγετε τραυματισμούς.
- Μην αφαιρείτε το κάλυμμα του μηχανήματος παρά μόνο όταν το μηχάνημα έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην αγγίζεται το καλώδιο τροφοδοσίας με βρεγμένα χέρια.
- Για την αποφυγή φωτιάς ή βραχυκυκλώματος, αποσυνδέστε τη μονάδα εάν θέλετε να τη μετακινήσετε σε άλλη θέση.
- Κρατήστε το βύσμα όταν αποσυνδέετε τη μονάδα από την πρίζα, μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΠΑΚΕΤΟΥ

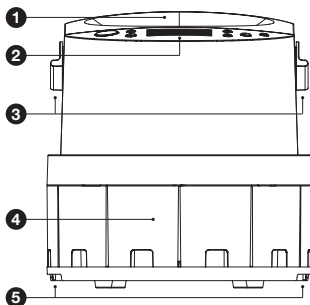
1. Μετρητής Κερμάτων Safescan 1450
2. Καλώδιο τροφοδοσίας
3. 8 Θήκες κερμάτων
4. Βούρτσα καθαρισμού
5. Εφεδρική ασφάλεια
6. Κάρτα εγγύησης
7. Οδηγός γρήγορης εγκατάστασης

ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΑΣ

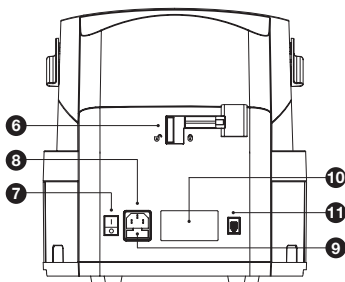
1. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στη σύνδεση ρεύματος στο πίσω μέρος του 1450.
Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα (AC 220~240V).
2. Ενεργοποιήστε τον μετρητή με τον διακόπτη ρεύματος που βρίσκεται στο πίσω μέρος.
3. Ο μετρητής πραγματοποιεί αυτόματα μια δοκιμή. Στην οθόνη θα εμφανίζεται η ένδειξη WAIT.
4. Όταν στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη 0 τεμάχια / 0,00 η συσκευή είναι έτοιμη για την καταμέτρηση κερμάτων.



ΜΗΧΑΝΙΚΑ ΜΕΡΗ



ΜΠΡΟΣΤΑ



ΠΙΣΩ

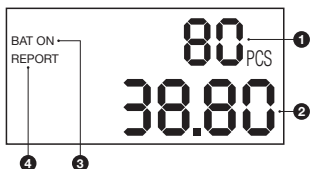
- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Χαάνη κερμάτων | 6. Κλειδωμα ασφαλείας |
| 2. Πίνακας ελέγχου & οθόνη LCD | 7. Διακόπτης ρεύματος |
| 3. Χειρολαβή απελευθέρωσης χαάνης κερμάτων
(όχι για σήκωμα του μηχανήματος!) | 8. Σύνδεση κεντρικού ρεύματος |
| 4. Θήκες κερμάτων | 9. Ασφάλεια |
| 5. Περιοχή λαβής για σήκωμα του μηχανήματος | 10. Ετικέτα προϊόντος |
| | 11. Θύρα σύνδεσης εκτυπωτή (RJ-10) |

ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ



Αρ. Κουμπί	Μενού καταμέτρησης	Λειτουργία ρυθμίσεων	Μενού αναφοράς
1. [START]	Εκκίνηση / Διακοπή καταμέτρησης	Κλείσιμο μενού ρυθμίσεων Εναλλαγή μεταξύ Ρυθμίσεων δεσμίδας και Ρυθμίσεων Ωρας & Ημερομηνίας	Κλείσιμο μενού αναφοράς Άνοιγμα μενού ρυθμίσεων
2. [SETTINGS]	Άνοιγμα μενού ρυθμίσεων		
3. [REPORT]	Άνοιγμα μενού αναφοράς	Άνοιγμα μενού αναφοράς	Εναλλαγή μεταξύ του αποτελέσματος καταμέτρησης ανά ονομαστική αξία ξεκινώντας από 0,01 €
4. [+]	Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση καταμέτρησης δεσμίδας	Πιέστε μία φορά: Αύξηση αξίας κατά 1 Πιέστε συνεχόμενα: Αύξηση αξίας κατά 10	μη διαθέσιμο
5. [-]	μη διαθέσιμο	Μείωση αξίας κατά 1 Πιέστε συνεχόμενα: μείωση αξίας κατά 10	μη διαθέσιμο
6. [CLEAR]	Απαλοιφή αποτελέσματος καταμέτρησης	Απαλοιφή καταχώρησης ρυθμίσεων δεσμίδας	Απαλοιφή αποτελεσμάτων καταμέτρησης
7. [PRINT/>]	Εκτύπωση αποτελεσμάτων καταμέτρησης	Ρυθμίσεις δεσμίδας: Εναλλαγή μεταξύ των ονομαστικών αξιών. Εναλλαγή μεταξύ των ρυθμίσεων Ωρας & Ημερομηνίας	Εκτύπωση αποτελεσμάτων καταμέτρησης

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΟΘΟΝΗΣ



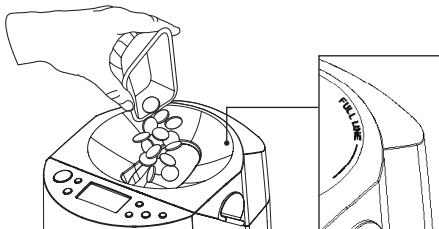
1. Συνολικός αριθμός κερμάτων που μετρήθηκαν
2. Συνολική αξία κερμάτων που μετρήθηκαν
3. Η λειτουργία δεσμίδας είναι ενεργοποιημένη
4. Η λειτουργία αναφοράς είναι ενεργοποιημένη

ΠΡΩΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ο 1450 μετρά μόνο κέρματα ευρώ. Σιγουρευτείτε ότι κανένα ξένο αντικείμενο ή κέρματα άλλων νομισμάτων δεν εισέρχονται στο μηχάνημα - αυτό θα προκαλέσει τη δυσλειτουργία του μηχανήματος.

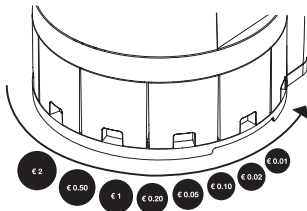
1. Τοποθετήστε τα κέρματα στη χοάνη.  Μην υπερβαίνετε τη «χοντρή γραμμή» όπως υποδεικνύεται μέσα στη χοάνη.



2. Πατήστε [START] για να ξεκινήσετε τη διαδικασία καταμέτρησης και διαχωρισμού. Συνεχίστε να ρίχνετε τα κέρματα σε μικρές ποσότητες μέσα στη χοάνη.
3. Αφού έχουν καταμετρηθεί και διαχωριστεί όλα τα κέρματα, ο μετρητής σταματά αυτόματα. Το αποτέλεσμα της καταμέτρησης (ο συνολικός αριθμός κερμάτων και η συνολική αξία) απεικονίζεται στην οθόνη LCD.



4. Τα κέρματα διαχωρίζονται ανά διάμετρο, από μεγάλα (αριστερά) σε μικρά (δεξιά).
2 € - 0,50 € - 1 € - 0,20 € - 0,05 € - 0,10 € - 0,02 € - 0,01 €



ΠΡΟΒΟΛΗ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΟΣ ΚΑΤΑΜΕΤΡΗΣΗΣ

Πατήστε **[REPORT]** για προβολή του αποτελέσματος της καταμέτρησης. Τα αποτελέσματα εμφανίζονται ανά ονομαστική αξία, ξεκινώντας από 0,01 €. Πατώντας επαναλαμβανόμενα **[REPORT]** θα εμφανιστεί το αποτέλεσμα της καταμέτρησης των υπόλοιπων ονομαστικών αξιών, σύμφωνα με την αξία (χαμηλή προς υψηλή). Η αλληλουχία της αναφοράς σχηματίζει έναν κύκλο:

0,01 - 0,02 - 0,05 - 0,10 - 0,20 - 0,50 - 1,00 - 2,00 - 0,01 - 0,02 κ.λπ.



Αποτέλεσμα 1 Λεπτού: 10 κέρματα

Πατήστε **[START]** για να επιστρέψετε στο μεγάλο σύνολο.

Οι πλήρεις οδηγίες χρήστη βρίσκονται σε ξεχωριστό εγχειρίδιο χρήστη. Εδώ επεξηγούνται όλα τα περαιτέρω χαρακτηριστικά, πώς να ορίσετε μια καταμέτρηση δεσμίδας και πώς να καθαρίσετε τον μετρητή και διαχωριστή κερμάτων 1450. Για τη σωστή χρήση και συντήρηση, σας συμβουλευόμαστε να διαβάσετε το εγχειρίδιο χρήστη προσεκτικά.

Επισκεφθείτε τη σελίδα: www.safescan.com/downloads.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

νόμισμα:	Euro
Ταχύτητα καταμέτρησης:	έως και 500 κέρματα ανά λεπτό
Χωρητικότητα χοάνης:	έως και 1.000 κέρματα
Χωρητικότητα θήκης κερμάτων:	€ 0.01: 400 Pcs / € 0.02: 250 Pcs / € 0.05: 200 Pcs / € 0.10: 200 Pcs / € 0.20: 140 Pcs / € 0.50: 100 Pcs / € 1.00: 120 Pcs / € 2.00: 100 Pcs
Οθόνη:	LCD με οπίσθιο φωτισμό
Θύρα εκτυπωτή:	RJ10
Ισχύς:	100 - 240 V / 50 – 60 Hz
Κατανάλωση ισχύος:	max. 60 W
Operating temperature:	0°C – 40°C
Humidity:	30 - 75 %
Διαστάσεις:	29 x 31 x 29 cm
Βάρος:	6.85 kg

ESITTELY

Kiitos, että ostit Safescan 1450 -kolikkolaskurin ja -lajittelijan. Tämän pika-asennusoppaan avulla voit alkaa käyttää kolikkolaskuriasi helposti.

HUOMAA

Jos laitetta muutetaan millään tavalla tai käytetään tavalla, johon sitä ei ole tarkoitettu toimituksen aikaan, laitteen toimittaja ei ota vastuuta loukkaantumisesta tai henkilökunnalle tai laitteelle aiheutuneesta vauriosta.

TURVATOIMET

- Älä käytä koneen puhdistukseen helposti syttyvää suihketta.
- Jos kone altistuu kylmälle ilmalle pitkän aikaa, se tulee siirtää huonelämpötilaan noin kaksi tuntia ennen käyttöä.
- Varmista, että mitään vieraita esineitä (esim. muita kuin eurokolikoita, paperiliittimiä, niittejä, kolikkopötköjen paperia) ei putoa koneeseen. Ne voivat tukkia mekaaniset osat ja koneen anturit ja vaurioittaa tai rikkoa ne.
- Suppilon reunassa on varoitusviiva (TÄYNNÄ). Suppilossa olevien kolikoiden ei tulisi ylittää tätä viivaa. Koneen toiminta voi tällöin vaikeutua.
- Jos yksikkö pitää epätavallista ääntä tai jumiutuu laskentaprosessin aikana, sammuta kone ja tarkista, onko yksikön sisällä vieraita esineitä.
- Pysäytä ja sammuta kone aina ennen puhdistusta tai ylläpitoa loukkaantumisten estämiseksi.
- Älä irrota koneen kantta, jos konetta ei ole irrotettu pistorasiasta.
- Älä koske sähköjohtoon märillä käsillä, jotta estät sähköiskun.
- Jos haluat siirtää yksikön toiseen paikkaan, irrota yksikkö pistorasiasta, jotta estetään tulipalo tai oikosulku.
- Irrottaessasi yksikköä pistorasiasta pidä kiinni pistokkeesta. Älä koskaan vedä johdosta.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

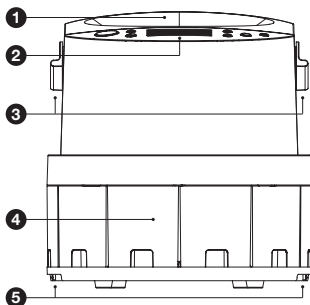
1. Safescan 1450 -kolikkolaskuri
2. Virtajohto
3. 8 kolikkosäiliötä
4. Puhdistusharja
5. Varasulake
6. Takuukortti
7. Pika-asennusopas

KONEESI ASENNUS

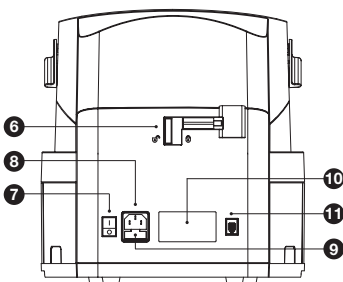
1. Liitä virtajohto liittimeen 1450:n takana.
Liitä virtajohto pistorasiaan (AC 220–240 V).
2. Käynnistä laskuri takana olevasta virtakytkimestä.
3. Laskuri suorittaa itsetestauksen. Näytössä näkyy teksti WAIT.
4. Kun näytössä näkyy 0 kpl / 0,00, laite on valmis laskemaan kolikoita.



KONEEN OSAT



EDESTÄ



TAKAA

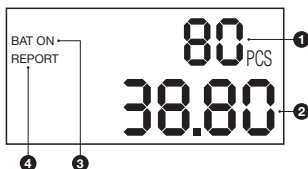
- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Kolikkosuppilo | 6. Turvalukitus |
| 2. Ohjauspaneeli ja LCD-näyttö | 7. Virtakytkin |
| 3. Kolikkosuppilon vapautuskahvat
(Niitä ei ole tarkoitettu koneen
nostamiseen!) | 8. Verkkovirtaliitin |
| 4. Kolikkosäiliöt | 9. Sulake |
| 5. Tarttumisaalue koneen nostamiseen | 10. Tuotekilpi |
| | 11. Tulostusportin liitin (RJ-10) |

OHJAUSPANEELI



Nro	Painike	Laskentavalikko	Asetustila	Raporttivalikko
1.	[START]	Aloita / lopeta laskenta	Poistu asetusvalikosta	Poistu raporttivalikosta
2.	[SETTINGS]	Avaa asetusvalikko	Vaihtelee eräasetusten sekä aika- ja päivämääräasetusten välillä	Avaa asetusvalikko
3.	[REPORT]	Avaa raporttivalikko	Avaa raporttivalikko	Vaihtelee laskentatulosten välillä yksikköarvoittain alkaen 0,01 eurosta
4.	[+]	Aktivoi erälaskenta / poista erälaskennan aktivointi	Paina kerran: Suurennä arvoa 1:llä Paina ja pidä painettuna: Suurennä arvoa 10:n askelin	-
5.	[-]	-	Pienennä arvoa 1:llä Paina ja pidä painettuna: pienennä arvoa 10:n askelin	-
6.	[CLEAR]	Tyhjennä laskentatulokset	Tyhjennä eräasetusten merkintä	Tyhjennä laskentatulokset
7.	[PRINT/>]	Tulosta laskentatulokset	Eräasetukset: Vaihtelee yksikköarvojen välillä Vaihtelee aika- ja päivämääräasetusten välillä	Tulosta laskentatulokset

NÄYTÖN YLEISKATSAUS



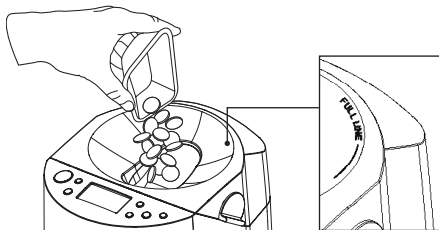
1. Laskettujen kolikkojen määrä yhteensä
2. Laskettujen kolikkojen arvo yhteensä
3. Erätoiminto on aktivoitu
4. Raporttitoiminto on aktivoitu

ENSIMMÄINEN KÄYTTÖ

HUOMAA

1450 laskee vain eurokolikoita. Varmista, että mitään vieraita esineitä tai muun valuutan kolikkoja ei pääse koneeseen. Se voi aiheuttaa koneen toimintahäiriön.

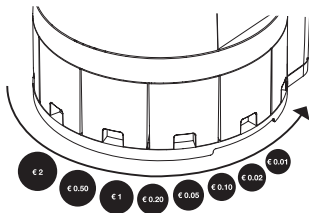
1. Laita kolikot suppilon. ⚠ Älä ylitä supilon sisällä olevaa Täynnä-merkintää.



2. Paina **[START]** aloittaaksesi laskenta- ja lajitteluprosessin. Jatka kolikoiden kaatamista pienissä erissä suppiloon.
3. Kun kaikki kolikot on laskettu ja lajiteltu, laskuri pysähtyy automaattisesti. Laskennan tulos (kolikkojen määrä ja arvo yhteensä) näytetään LCD-näytöllä.



4. Kolikot lajitellaan halkaisijan mukaan suuresta (vasen) pieneen (oikea).
2 € - 0,50 € - 1 € - 0,20 € - 0,05 € - 0,10 € - 0,02 € - 0,01 €



NÄYTÄ LASKENTATULOS

Paina **[REPORT]** näyttääksesi laskentatuloksen. Tulokset näytetään yksikköarvoittain alkaen 0,01 eurosta. Kun **[REPORT]**-painiketta painetaan toistuvasti, näytetään muiden yksikköarvojen laskentatulokset arvon mukaisessa järjestyksessä (pienestä suureen). Raporttijakso on silmukka:

0,01 - 0,02 - 0,05 - 0,10 - 0,20 - 0,50 - 1,00 - 2,00 - 0,01 - 0,02 jne.



Tulos 1 sentti: 10 kolikkoa

Paina **[START]** palataksesi loppusummaan.

Täydelliset käyttöohjeet ovat erillisessä käyttöoppaassa. Tässä on selitetty kaikki muut ominaisuudet: miten erälaskuri asetetaan ja miten 1450-kolikkolaskuri ja -lajittelija puhdistetaan. Suosittelemme koneen oikeaa käyttöä ja huoltoa varten lukemaan käyttöoppaan huolellisesti. Mene osoitteeseen: www.safescan.com/downloads.

TEKNISET TIEDOT

Valuutta:	Euro
Laskentanopeus:	Enintään 500 kolikkoa minuutissa
Suppilon kapasiteetti:	Enintään 1 000 kolikkoa
Kolikkosäiliön kapasiteetti:	€ 0.01: 400 Pcs / € 0.02: 250 Pcs / € 0.05: 200 Pcs / € 0.10: 200 Pcs / € 0.20: 140 Pcs / € 0.50: 100 Pcs / € 1.00: 120 Pcs / € 2.00: 100 Pcs
Näyttö:	LCD taustavalaistu
Tulostinportti:	RJ10
Virta:	100 - 240 V / 50 - 60 Hz
Virrankulutus:	max. 60 W
Käyttölämpötila:	0°C - 40°C
Ilmankosteus:	30 - 75 %
Mitat:	29 x 31 x 29 cm
Paino:	6.85 kg

Safescan® is a registered trademark of Solid Control Holding B.V.

No part of this manual may be reproduced in any form, by print, copy or in any other way without prior written permission of Solid Control Holding B.V. Solid Control Holding B.V. reserves all intellectual and industrial property rights such as any and all of their patent, trademark, design, manufacturing, reproduction, use and sales rights. All information in this manual is subject to change without prior notice. Solid Control Holding B.V. is not liable and/or responsible in any way for the information provided in this manual.

1801

Safescan®

www.safescan.com

info@safescan.com